

IMPORTANT:
Read Before Using

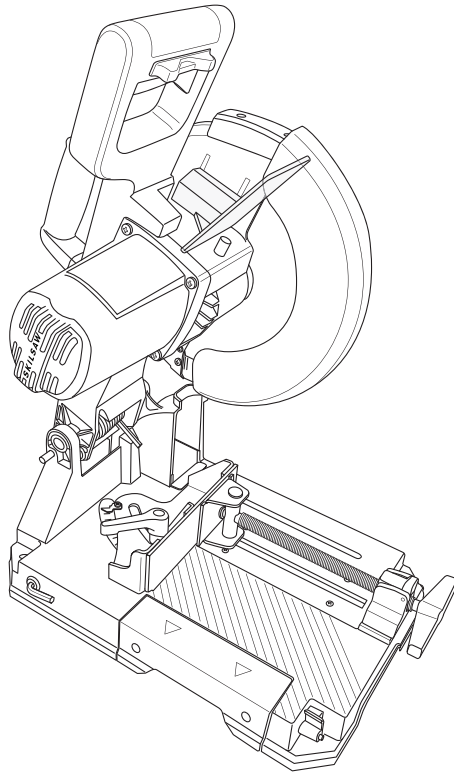
IMPORTANT :
Lire avant usage

IMPORTANTE:
Leer antes de usar



Operating/Safety Instructions
Consignes de fonctionnement/sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

SPT62MTC



**Call Toll Free for Con-
sumer Information
& Service Locations**

**Pour obtenir des informations
et les adresses de nos centres
de service après-vente,
appelez ce numéro gratuit**

**Llame gratis para
obtener información
para el consumidor y
ubicaciones de servicio**

1-877-SKIL999 (1-877-754-5999) www.skilsaw.com

**For English Version
See page 2**

**Version française
Voir page 20**

**Versión en español
Ver la página 38**

Safety



WARNING READ ALL INSTRUCTIONS — Failure to follow the SAFETY RULES identified by BULLET (*) symbol listed BELOW and other safety precautions, may result in serious personal injury.

General Safety Rules For Bench Top Tools

Work Area

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Do not leave tool running unattended, turn power off.** Do not leave tool until it comes to a complete stop.
- **MAKE WORKSHOP CHILDPROOF** with padlock, master switches, or by removing starter keys.

Electrical Safety

- **Before plugging in the tool, be certain the outlet voltage supplied is compatible with the voltage marked on the nameplate within 10%.** An outlet voltage incompatible with that specified on the nameplate can result in serious hazards and damage to the tool.
- **Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply.
- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet.**

- **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked “W-A” or “W”.** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** A moment of inattention or use of drugs, alcohol or medication while operating power tools can be dangerous.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Roll long sleeves above elbows. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is “OFF” before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch “ON” invites accidents.
- **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool “ON”.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool will be thrown.
- **Do not overreach, keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Do not stand on tool or its stand.** Serious injury may occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted. Do not store materials on or near the tool such that it is necessary to stand on the tool or its stand to reach them.
- **Use safety equipment. Always wear safety goggles.** Dust mask, safety shoes, hard hat or hearing protection must be used for appropriate conditions. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety



READ ALL INSTRUCTIONS — Failure to follow the SAFETY RULES identified by BULLET (•) symbol listed BELOW and other safety precautions, may result in serious personal injury.

Tool Use and Care

- **Use provided clamp to secure and support the workpiece against the fence.** Holding the work by hand or against your body is unstable. It allows for work to shift, causes binding of the tool and loss of control.
- **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed. Do not use the tool for purpose not intended - for example; do not use the saw for slicing meats.
- **Do not use tool if switch does not turn it “ON” or “OFF”.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous.
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments or changing accessories.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edges, are less likely to bind and easier to control. When mounting saw blades be certain that the arrow on the blade matches the direction of the arrow marked on the tool and that the teeth are also pointing in the same direction.
- **Inspect tool before use. Ensure that all moving parts are operating as intended, loose fasteners are properly tightened, missing fasteners are replaced with identical fasteners, and damaged parts are removed and replaced with correct service replacement parts.** Accidents may be caused by poorly maintained tools.
- **Do not use damaged or worn saw blades.** Inspect saw blade before use and replace if any cracking, loose teeth, or excessive wear is present.
- **Do not alter or misuse tool.** Any alteration or modification is a misuse and may result in serious personal injury.
- **The use of any other accessories not specified in this manual may create a hazard.** Accessories that may be suitable for one type of tool, may become hazardous when used on an inappropriate tool.

Service

- **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in misplacing internal wires and components which could cause serious hazard.
- **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a hazard.

Safety Rules For Saws

- **To reduce risk of injury, use saw blade rated 1500/min (RPM) or greater.**
- **Do not reach in back of the saw blade behind the fence with either hand to hold down or support the workpiece, remove cut off scraps, or for any other reason.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- **Always disconnect the power cord from the power source before making any adjustments or attaching any accessories.** You may unintentionally start the saw, leading to serious personal injury.
- **Inspect your workpiece before cutting. If workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or rock and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. Also, make sure there are no nails or foreign objects in the workpiece.
- **Do not use the saw until the table is clear of all tools, material scraps, etc., except the work-piece.** Small debris or loose pieces of material or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed at the operator.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety

⚠ WARNING READ ALL INSTRUCTIONS — Failure to follow the SAFETY RULES identified by BULLET (*) symbol listed BELOW and other safety precautions, may result in serious personal injury.

- **Do not feed workpiece into the blade or cut “freehand” in any way. Workpiece must be stationary and clamped by provided clamp.** Saw must be fed through the workpiece smoothly and at a rate which will not overload the saw’s motor.
- **Cut only one workpiece at a time.** Multiple workpieces cannot be adequately clamped and may bind on the blade or shift during cutting.
- **Be certain the saw is mounted or placed on a level, firm work surface before using.** A level and firm work surface reduces the risk of the saw becoming unstable.
- **Plan your work. Provide adequate support accessories such as tables, saw horses, table extension, etc. for workpieces wider or longer than the table top (see page 16).** Workpieces longer or wider than the saw base can tip if not securely supported. If the cutoff piece or workpiece tips it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
- **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
- **The cutoff piece must not be jammed against or pressured by any other means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, it could get wedged against the blade and thrown violently.
- **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round and/or irregularly shaped material such as pipes, or tubing.** Pipes and irregularly shaped workpieces have tendency to twist, rock, or slip while being cut, causing the blade to “bite” and pull the work with your hand into the blade.
- **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will help avoid thrown workpieces.
- **If the workpiece or blade becomes jammed or bogged down, turn the saw “OFF” by releasing switch. Wait for all moving parts to stop and unplug the saw, then work to free the jammed material.** Continued sawing with jammed workpiece could cause loss of control or damage to the saw.
- **Braking action of the saw causes the saw head to jerk downward.** Be ready for this reaction when making an incomplete cut or when releasing the switch before the head is completely in the down position.
- **After finishing the cut, release the switch, hold the saw arm down and wait for blade to stop before removing work or cutoff piece. If blade does not stop within twelve (12) seconds, unplug the saw and follow the instructions in the Troubleshooting section. REACHING WITH YOUR HAND UNDER A COASTING BLADE IS DANGEROUS!**
- **There are additional safety instructions for particular operations of the saw in the operating section. Read the rest of the manual for safe operation.**
- **For chop action cutting, turn the saw “ON” and lower the head assembly to make the cut. Release the switch and wait for the blade to completely stop before raising the head assembly and removing the workpiece.**
- **Do not allow familiarity gained from frequent use of your saw to become commonplace.** Always remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.
- **THINK SAFETY! SAFETY IS A COMBINATION OF OPERATOR’S COMMON SENSE, KNOWLEDGE OF THE SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS AND ALERTNESS AT ALL TIMES WHEN THE SAW IS BEING USED.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety

⚠ WARNING READ ALL INSTRUCTIONS — Failure to follow the SAFETY RULES identified by BULLET (•) symbol listed BELOW and other safety precautions, may result in serious personal injury.

⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.


Before each use, review all warnings located on the saw.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety

⚠ WARNING READ ALL INSTRUCTIONS — Failure to follow the SAFETY RULES identified by BULLET (*) symbol listed BELOW and other safety precautions, may result in serious personal injury.

Double Insulated Tools

Double insulation  is a design concept used in electric power tools which eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. It is a recognized and approved system by Underwriter's Laboratories, CSA and Federal OSHA authorities.

- Servicing of a tool with double insulation requires care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician.
- WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.
- POLARIZED PLUGS. To reduce the risk of electrical shock, your tool is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other), this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. To reduce the risk of electrical shock, do not change the plug in any way.

Extension Cords

- Replace damaged cords immediately. Use of damaged cords can shock, burn or electrocute.
- If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tool. If in doubt, use the next heavier gauge. Always use U.L. and CSA listed extension cords.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTE: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

“SAVE THESE INSTRUCTIONS”

Table of Contents

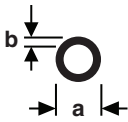
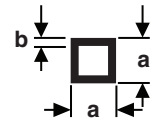
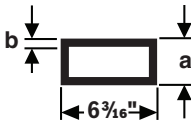
<p>Safety2-6</p> <p>General Safety Rules For Bench Top Tools 2-3</p> <p>Safety Rules For Saws3-4</p> <p>Table of Contents6</p> <p>Electrical Requirements7</p> <p>Recommended cutting capacity7</p> <p>Getting To Know Your Saw8-9</p> <p>Unpacking and Checking Contents10</p> <p>Assembly10-11</p> <p>Removing and installing Blades10-11</p> <p>Adjustments12</p> <p>Miter Scale Pointer Adjustment12</p> <p>Transporting and Mounting13-14</p> <p>Preparing to Lift the Saw13</p>	<p>Permanent Attachment to Workbench14</p> <p>Temporary Mounting Using Clamps14</p> <p>Basic Saw Operations15-17</p> <p>Switch Activation15</p> <p>Body and Hand Position15</p> <p>Workpiece Support16</p> <p>Using Workpiece16</p> <p>Long Workpiece Clamp16</p> <p>Additional Workpiece Support16</p> <p>Chop Cut17</p> <p>Miter Cut17</p> <p>Maintenance and Lubrication18</p> <p>Troubleshooting19</p>
---	---

Electrical Requirements

- Connect this saw to a 120V, 15-amp branch circuit with a 15-amp fuse or circuit breaker. Using the wrong size fuse can damage the motor.
- Fuses may “blow” or circuit breakers may trip frequently if motor is overloaded. Overloading can occur if you feed the blade into the workpiece too rapidly or start and stop too often in a short time.
- Most motor troubles may be traced to loose or incorrect connections, overload, low voltage (such as small size wire in the supply circuit or too overly long supply circuit wire). Always check the connections, the load and the supply circuit whenever motor does not work well.

Recommended cutting capacity

⚠ WARNING Use of this tool beyond recommended capacities may lead to motor burn-out and possible electric shock.

Applicable Blade Dimensions	12" (305mm)		
Workpiece Cross-Section			
Maximum cutting capacity (a)	4.5"	4"	3-1/8"
Maximum wall thickness (b)	1/4"		

Getting To Know Your Saw



To avoid injury from accidental starting, remove plug from power source outlet before making any adjustments.

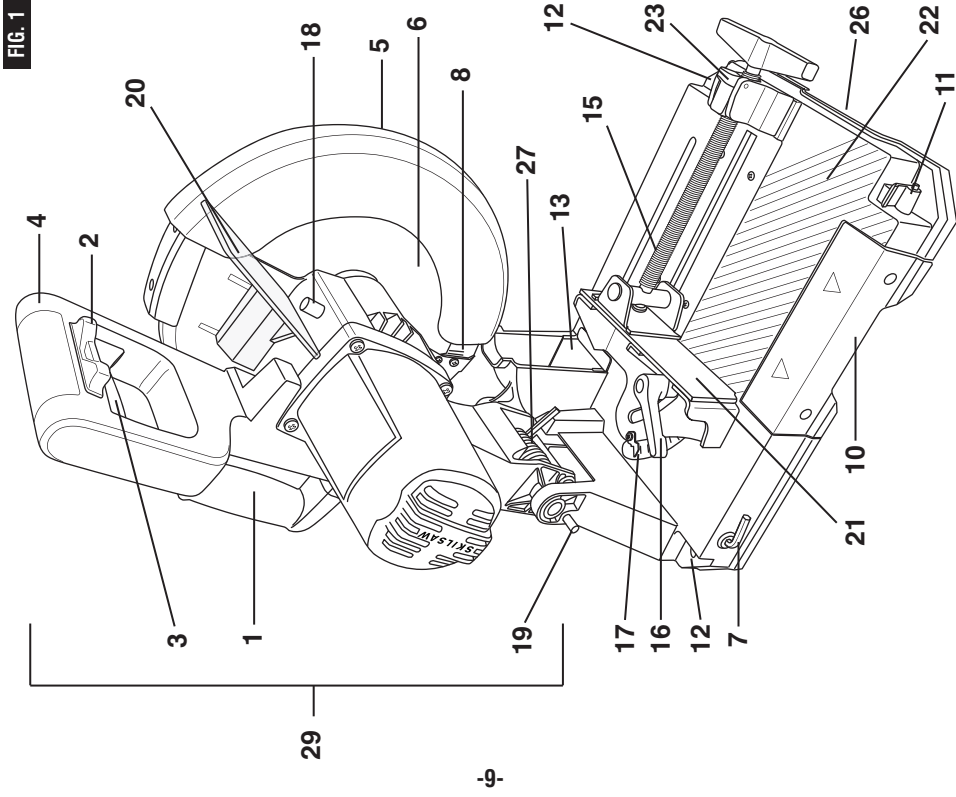
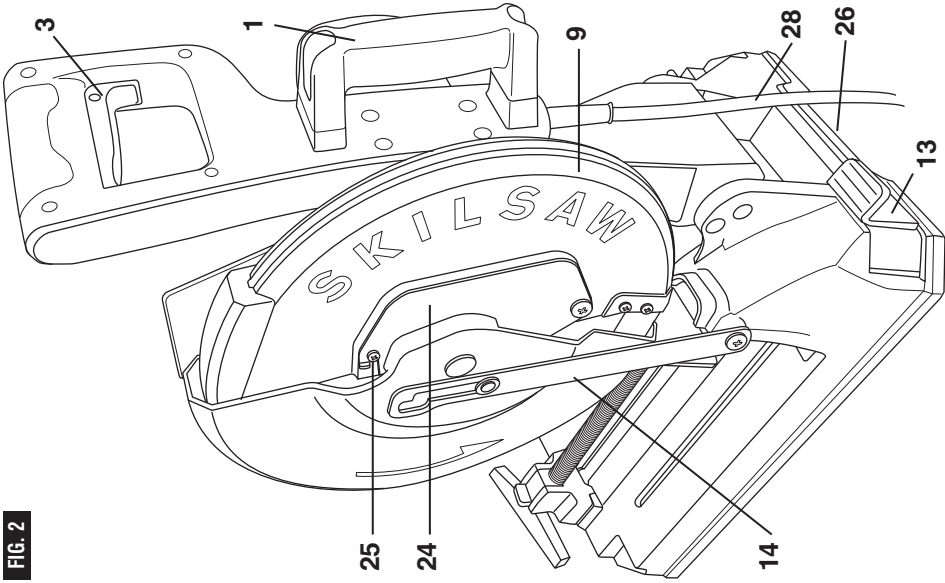
Model Number.....	SPT62MTC
Blade Ø	12" (305 mm)
Voltage	120 V~ 60 Hz 15A
No-load speed (n ₀)	1500 /min

1. **Top Carry Handle** – This handle is built into the head assembly for transportation.
2. **Switch Lock-OFF Toggle** – The toggle needs to be moved left or right before the power switch can be pressed.
3. **Power Switch** – The power switch used with the Lock-OFF Toggle energizes the unit.
4. **Switch Handle** – The power switch used with the ambidextrous toggle energizes the saw.
5. **Lower Blade Guard** – The lower blade guard helps protect your hands from the spinning blade. It retracts as the blade is lowered.
6. **Blade** – Use only 12" (305 mm) blades with 1" (25.4 mm) arbor hole.
7. **Blade Wrench/Storage** – Used in blade change process; tightening and loosening blade and blade guard.
8. **Chip Deflector** – This protects against large chips from entering the upper guard.
9. **Upper Blade Guard** – Covers upper portion of the blade.
10. **Sliding Base Extension** – Provides working surface to support workpiece, expands to support longer materials.

11. **Base Extension Clamping Lever** – Locks the base extension at the desired positions.
12. **Tool Mounting Pads** – The two corners of the saw provide areas to clamp, bolt or nail/screw the saw to a flat work surface.
13. **Chip collection tray** – Captures chips. Can be removed for emptying.
14. **Lower Guard Actuation Link** – Allows for smooth movement of the lower guard.
15. **Workpiece Clamp** – Used to secure the workpiece against the fence.
16. **Miter Lock Lever** – Locks and unlocks the adjustable fence assembly at a desired miter angle.
17. **Miter Scale and Pointer** – Allows user to easily read miter angles. Pointer indicates current angle.
18. **Arbor Lock** – Press arbor lock button to keep blade from rotating when loosening or tightening arbor bolt during blade removal or installation.
19. **Head Assembly Lock Pin** – Used to lock the head assembly in lower position for transporting.

20. **Clear Shield** – Provides extra protection from chips.
21. **Fence** – Secures the workpiece at a desired miter angle.
22. **Base** – Provides working surface.
23. **Quick Release Lever** – Releases the clamp.
24. **Cover Plate** – Covers blade bolt and washer.
25. **Cover Plate Screw** – See chapter "Removing and Installing Blades"
26. **Cast-in carry handles** – Handles for lifting and carrying the saw located in the front and rear of the base.
27. **Pivot Spring** – Keeps head assembly in UP position.
28. **Power Cord**
29. **Head Assembly**





Unpacking And Checking Contents

⚠ WARNING Never carry the tool by the cord or head assembly power switch handle.

The SPT62MTC Saw is shipped complete in one box. Separate tool from packing materials and examine the tool.

⚠ WARNING If any parts are missing, do not plug in power cord or turn the switch on until the missing parts are obtained and are installed correctly.

Assembly

Removing and Installing Blades

⚠ WARNING To avoid possible injury disconnect plug from power source before performing any assembly, adjustment or repairs.

Moving Guard Assembly

1. Position the saw in the UP position. If the saw is locked in the DOWN position, press down slightly on the saw head assembly and pull out the head assembly lock pin **19** (Fig. 1, page 8); then allow the saw head to come up to its highest position .

2. Loosen the forward cover plate screw **25** with the Philips head end of the blade wrench **7** approximately six rotations - enough for the cover plate stop **24A** to pass under the screw head. Do not completely remove the front screw. Do not loosen or remove the rear screw **30**. (Fig. 3).
3. Rotate the lower guard **5** clockwise until it rests on top of the upper guard **9** and the blade bolt and washers are exposed (Fig. 4).

FIG. 3

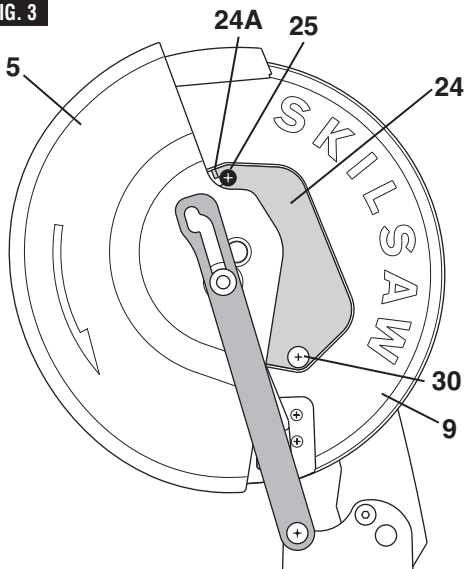
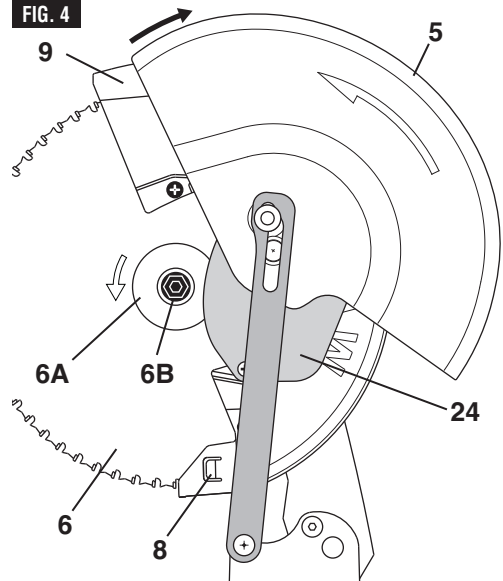


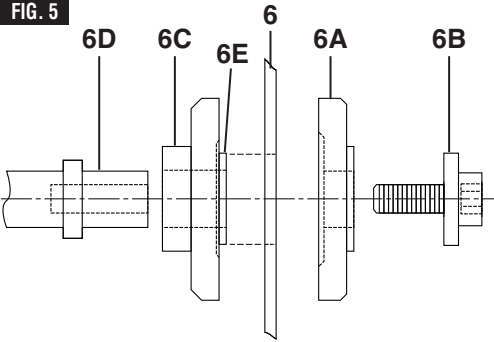
FIG. 4



Removing Blade

1. Press and hold the arbor lock **18** (Fig. 1, page 8). Rotate the blade slowly while pressing the arbor lock until it fully seats into its lock position.
2. Using the blade wrench **7**, loosen the blade bolt **6B** by firmly turning it counterclockwise while holding the arbor lock in down position.
3. Remove the blade bolt **6B** and outer washer **6A**. Carefully grab the blade **6** (Fig. 4). Slide the blade away from the inner washer **6C** and off the arbor shaft **6D**, then down and away from the saw. Leave the inner washer **6C** on the arbor shaft **6D**. (Fig. 5)

FIG. 5



Installing 12" Blade

⚠ WARNING To avoid injury, do not use a blade larger or smaller than 12" diameter and 1" arbor. The blade's maximum plate thickness is 0.100".

⚠ WARNING To reduce risk of injury, use saw blade rated 1500/min (RPM) or greater.

1. Follow all "Moving Guard Assembly" and "Removing Blade" steps.

2. Carefully handle the new blade. Check that the rotation arrow on the blade **6** matches the rotation arrow on the lower guard **5** (Fig. 4). Slide the blade carefully inside the upper guard and over the arbor shaft **6D** with inner washer **6C** mounted. Move the blade so its arbor hole goes around the support ring **6E** of the inner washer **6C**. (Fig. 5).
3. Place the outer washer **6A** over the arbor shaft **6D** and finger-tighten the blade bolt **6B**. Check that the blade remains on the inner washer's support ring **6E** (Fig. 5).
4. Rotate the blade **6** slowly while pressing the arbor lock button **18** (Fig. 1, page 8) until it fully seats into its lock position.
5. Using the blade wrench **7**, firmly tighten the blade bolt **6B** clockwise (Fig. 4). Do not over tighten.
6. Slowly rotate the lower guard **5** down. The cover plate **24** will also rotate until it seats on top of the forward cover plate screw **25** (Fig. 4 and 3).
7. Once in place, tighten the cover plate screw **25** (Fig. 3)
8. Be sure the arbor lock **18** is released so the blade turns freely.
9. Place the blade wrench **7** back in storage area (Fig. 1).

⚠ WARNING Never use saw without cover plate securely in place. Lower guard will not function properly.

⚠ WARNING After installing a new blade, lower the blade into the blade slot and check for any contact with the base or turntable structure. If the blade contacts the base, seek authorized service.

Adjustments

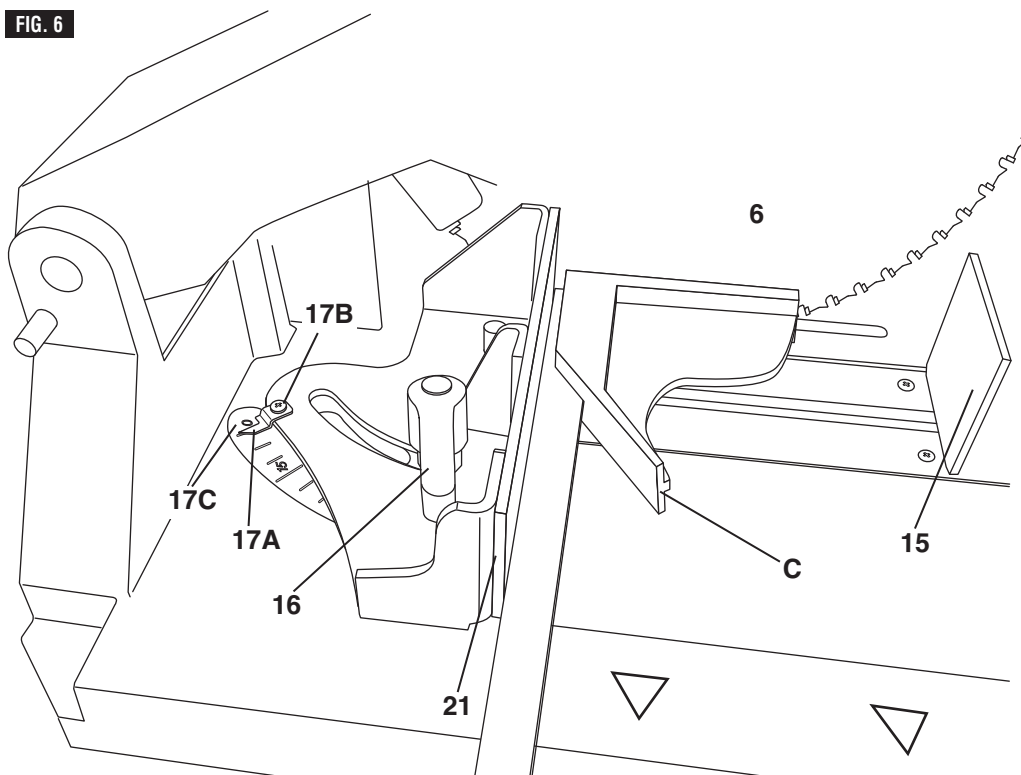
⚠ WARNING Disconnect plug from power source before performing any assembly, adjustment or repair to avoid possible injury.

NOTE: Your saw was completely adjusted at the factory. However, during shipment, slight misalignment may have occurred. Check the following settings and adjust if necessary prior to using this saw.

Miter Scale Pointer Adjustment (Fig. 6)

1. Lock the saw head assembly in the DOWN position with the head assembly lock pin 19.
2. Lift the quick release lever 23 and pull the workpiece clamp 15 away from the fence 21.
3. Loosen the miter lock lever 16.
4. Set the fence 21 to 0° position by placing the combination square C between the blade 6 and fence 21.
5. Lock the fence 21 in place by tightening the miter lock lever 16.
6. Loosen the pointer adjust screw 17B that holds the miter scale pointer 17A in place.
7. Position the pointer to align with the 0° line on the miter scale 17C.
8. Tighten the pointer adjust screw 17B.

FIG. 6



Transporting and Mounting

⚠ WARNING To avoid injury, follow all statements identified below by the BULLET (•) symbol.

- Never lift this saw by grasping the base extension when it is in the extended position.
- Unplug electric cord and wind up.
- Never lift the saw by gripping any of the mechanism parts. The saw may move and cause severe injuries to your fingers or hands.
- To avoid back injury, hold the tool close to your body when lifting. Bend your knees so you can lift with your legs, not your back.
- Never lift tool by holding switch handle. This may cause serious damage to the tool.
- Never lift the saw by the power cord. Attempting to lift or carry the tool by the power cord will damage the insulation and the wire connections, resulting in electric shock or fire.

- Place the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
- ONLY lift this saw by the cast-in carry handles at each end of the base or top carry handle.

Preparing To Lift The Saw

Tighten the workpiece clamp 15 against the fence 21 to prevent it from moving during transportation (Fig. 1, page 8).

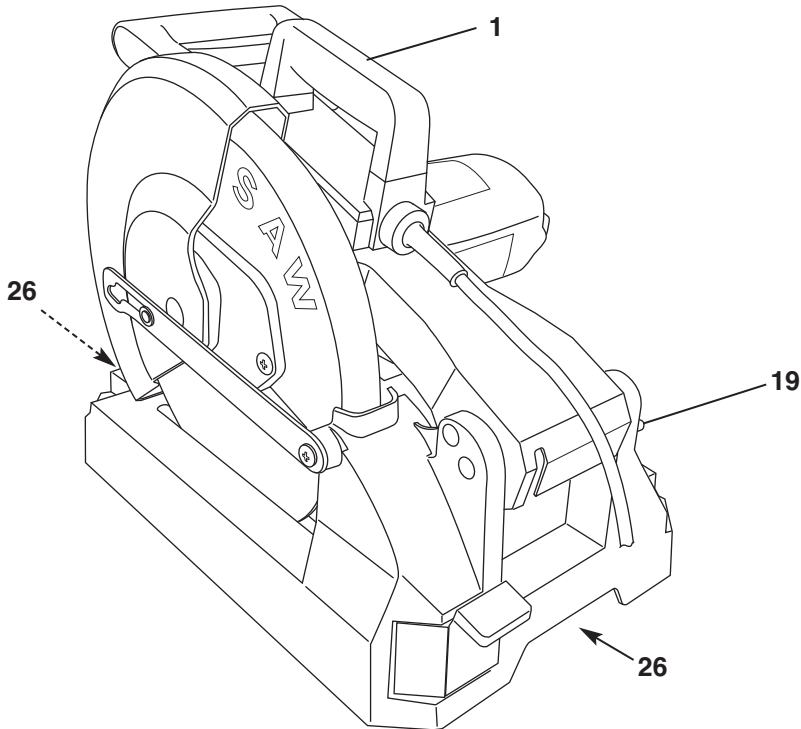
Lock the saw head assembly in the DOWN position with the head assembly lock pin 19 (Fig. 1, page 8).

Check that the base table extension 10 is in the closed position and locked in place (Fig. 1, page 8).

From the blade side, grip either both cast-in carry handles 26 located under the base or the top carry handle 1 (Fig. 7).

Continue to lift and transport comfortably.

FIG. 7

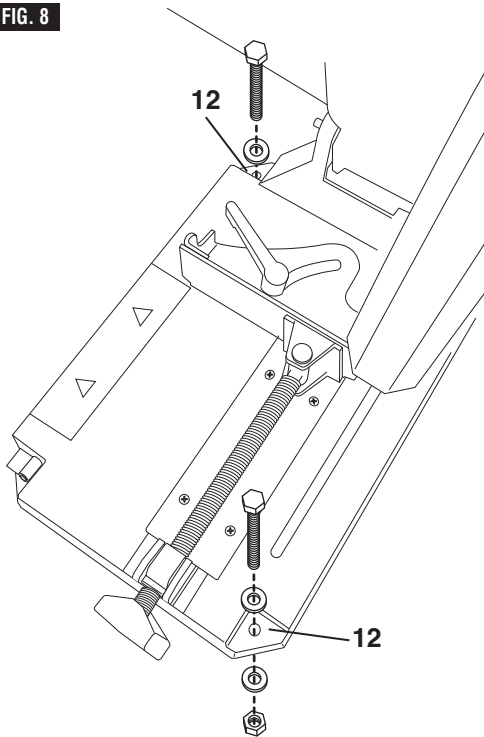


Mounting Applications

Permanent Attachment to Workbench

1. Both mounting holes **12** should be bolted securely using 5/16" bolts, lock washers and hex nuts (not included).
2. Locate and mark where the saw is to be mounted.
3. Drill two 5/16" diameter holes through workbench.
4. Place the saw on the workbench, aligning holes **12** in base with holes drilled in workbench. Install bolts, lock washers and hex nuts (Fig. 8).

FIG. 8

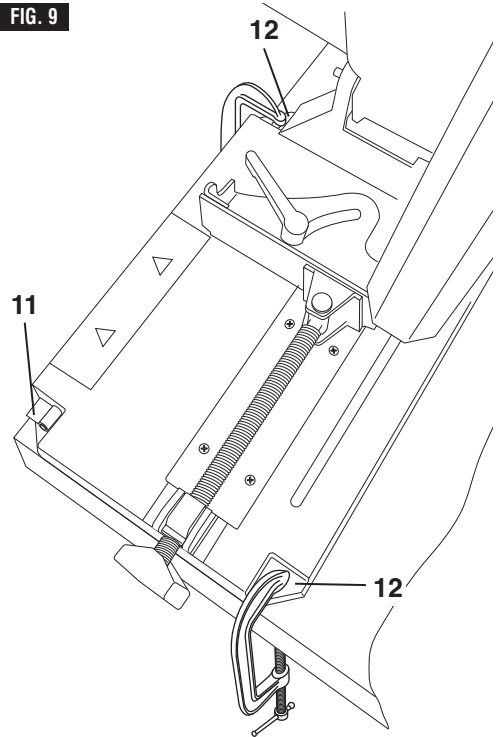


Temporary Mounting Using Clamps

If necessary, clamp the saw to a workbench or table top.

- Place two or more "C" clamps on the clamping areas **12** and secure (Fig. 9). There are clamping areas **12** at only two corners of the saw.
- Be careful not to place clamps over the base extension clamping lever **11** (Fig. 9).

FIG. 9

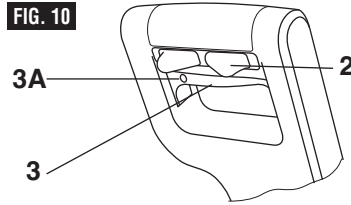


Basic Saw Operations

Switch Activation

For safety, the power switch lever is designed to prevent accidental starts. To operate safety switch, slide the switch “Lock-OFF” toggle **2** with either thumb to disengage the lock, then pull the power switch lever **3** and release the switch “Lock-OFF” toggle **2** (Fig. 10). When the power switch lever is released, the switch “Lock-OFF” toggle **2** will engage the power switch lever **3** automatically, and the lever will no longer operate until either “Lock-Off” toggle is engaged again (Fig. 10)

NOTE: Switch lever **3** has a hole **3A** that can accommodate a padlock with a long shackle of up to 1/4" in diameter (not provided with the saw) to prevent unauthorized use.



Body and Hand Position

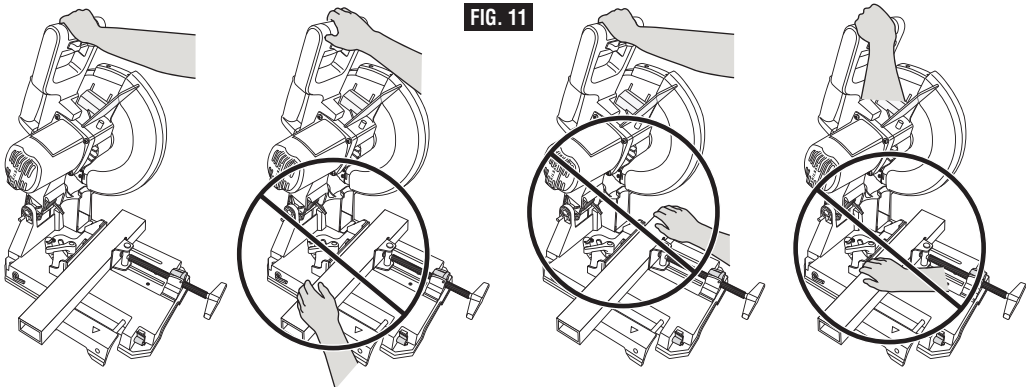
⚠ WARNING Position your body and hands properly to make cutting easier and safer. Observe the following instructions (See Figure 11).

- Never place hands near cutting area on table or on workpiece.
- Always use clamp to hold workpiece against the base and fence when making cuts. Do not support by hand.
- Keep hands in position until trigger has been released and blade has stopped completely.
- Keep feet firmly on the floor and maintain proper balance.
- Follow the head assembly when mitering. Stand slightly to the side of the saw blade.

- Before making any cut, with the power off, lower the blade to preview the blade path - dry run.

⚠ WARNING Be aware of the path of the saw blade. Make a dry run with the saw OFF by conducting a simulated cutting cycle, and observe the projected path of the saw blade.

DRY RUN—It is important to know where the blade will intersect with the workpiece during cutting operations. Always perform the simulated cutting sequence with the power tool switched OFF to gain an understanding of the projected path of the saw blade. Adjust your clamp and fence so that the smooth lower guard and cutting action is not interfered with during cutting operation.



Workpiece Support

Using Workpiece Clamp

This clamp easily secures a workpiece to the base.

1. Tilt quick release lever **23** up to release workpiece clamp **15** (Fig. 12).
2. Pull the workpiece clamp **15** back.
3. Place the workpiece **W** between the fence **21** and the clamp face **15A**.
4. Turn the quick release lever **23** back down. Rotate the clamp handle **15B** clockwise until the workpiece is secure.

Long Workpiece Support

⚠ WARNING Long workpieces have a tendency to tip over unless clamped down and properly supported from underneath.

Sliding base extension **10** provides extra workpiece support and is especially useful when cutting long workpieces. To reposition the extension, simply unlock the base extension lock lever **11**, reposition the extension **10** and lock the lever **11** (Fig. 12). The lock lever tightens by rotating clockwise (pulling up).

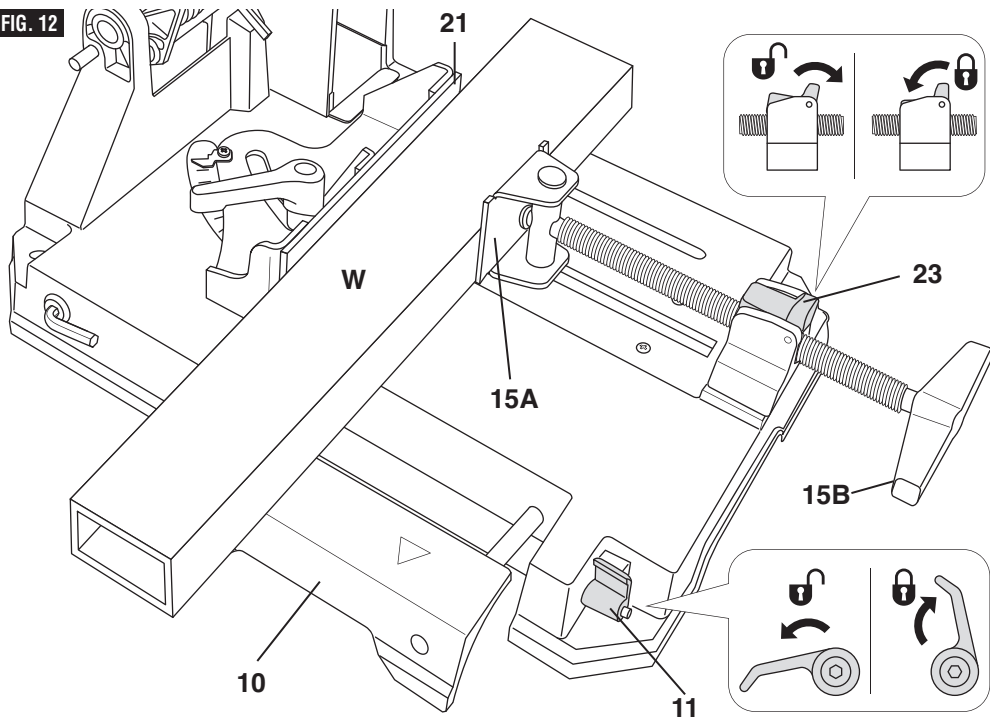
Additional Workpiece Support

Blocks – Long pieces need extra support. The base height is 2 5/8" (66 mm). Cut two 2x4 pieces to 2 5/8" in length and fasten together. Boards of these thickness and height can be used to create auxiliary support extensions for long workpieces.

Clamps – Other hold-down devices such as C-clamps can be used to hold the workpiece firmly against the table and the fence. Make sure the clamps are clear of the cutting path.

⚠ WARNING Always adjust the sliding base extension to support workpiece. Unsupported workpiece can move out of position during cut and cause injury and/or tool damage.

FIG. 12



Chop Cut

- A “chop cut” is a cross cut at 0° miter angle.

Follow these instructions for making your chop cut:

1. Pull the head assembly lock pin **19** and let the head assembly rise to the top position.
2. Properly position workpiece. Make sure workpiece is clamped firmly (See Using workpiece clamp”, Page 16).
3. Activate the switch. Lower the head assembly and make your cut.
4. Wait until blade comes to a complete stop before returning head assembly to the raised position and/or removing workpiece.

Miter Cut

- A miter cut is a chop cut made at any miter angle in the range from 0 to 45°.
- The miter scale shows the angle of the blade relative to the fence angle.

Follow these instructions for making your miter cut:

1. Lift the quick release lever **23** and pull the workpiece clamp **15** away from the fence **21**.

2. Loosen the miter lock lever **16**. Move the fence **21** to the desired angle, indicated on the miter scale **17C** by the miter scale pointer **17A**. Tighten miter lock lever **16**.
3. Follow steps in “Using workpiece clamp” (Page 16) to properly secure the workpiece.
4. Follow procedures for chop cut.
5. Wait until blade comes to a complete stop before returning head assembly to the raised position and/or removing workpiece.

Emptying Chip Collection Tray

After the chip collection tray **13** is 2/3 to 3/4 full, remove it from the saw by pulling it straight back out of the base **22** (Fig. 2). Empty the tray into proper waste container. Replace the tray by sliding it straight back into the back of base.

Maintenance and Lubrication

Service

⚠ WARNING We recommend that all tool service be performed by a SKILSAW Factory Service Center or Authorized SKILSAW Service Station. Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.

Motor Brushes

The brushes and commutator in your tool have been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend every two to six months the brushes be examined. Only genuine SKILSAW replacement brushes specially designed for your tool should be used.

Cleaning

⚠ WARNING To avoid accidents, always disconnect the tool from the power supply before cleaning or performing any maintenance. The tool may be cleaned most effectively with compressed air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

Check regularly to make sure the lower guard and all moving parts are working properly.

Remove accumulated chips from working parts by blowing with compressed air or wiping with a damp cloth.

⚠ CAUTION Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Care of Blades

Blades can quickly become dull or lose teeth. If you find yourself forcing the saw forward to cut instead of just guiding it through the cut, chances are the blade is dull or has missing teeth. Replace the blade if any teeth are missing, loose, or dull.

Remember, blades are designed to cut, so handle carefully.

Tool Lubrication

Your SKILSAW tool has been properly lubricated and is ready to use. It is recommended that tools with gears be regreased with a special gear lubricant at every brush change.

Periodically lubricate moving parts with a silicone, or light oil spray. Do not use grease because it tends to attract and hold metal shavings.

Bearings

All bearings in this tools are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is required.

Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Electrical problems		
Motor does not start.	The tool is not plugged in.	Plug the tool in. Use a different power outlet.
	Fuse or circuit breaker tripped.	Replace house fuse or reset tripped breaker.
	Brushes worn.	Contact SKILSAW Authorized Service to have the brushes replaced.
	Cord damaged.	Have cord replaced by SKILSAW Authorized Service.
Tool slow to start.	Soft start feature of the tool.	No action required. This is a normal function of the soft start feature.
General problems		
Blade hits tool base.	Blade misalignment.	Contact SKILSAW Authorized Service.
Angle of cut not accurate.	Fence misalignment.	Adjust miter scale pointer. See page 12.
Cannot change miter angle.	Miter lock lever is tightened.	Loosen miter lock lever. See page 17
Head assembly will not fully rise or blade guard will not fully close.	Part failure	Contact SKILSAW Authorized Service.
	Pivot spring or guard spring not replaced properly after service.	Contact SKILSAW Authorized Service.
	Cover plate not placed properly after changing blade.	Tighten the cover plate properly. See "Removing and Installing Blades" on page 10.
	Chips/debris accumulation.	Remove accumulated chips. See "Emptying Chip Collection Tray" on page 17 and "Cleaning" on page 18.
Blade binds, jams. Rough cuts.	Improper operation	Make sure material being cut does not exceed the cutting capacity. See page 7.
	Dull blade	Replace the blade. See page 10.
	Improper blade	Use only blades recommended for this tool and material being cut. See page 11.
	Damaged or bent saw blade	Replace the blade. See page 10.
Tool vibrates or shakes.	Saw blade not round.	Replace the blade. See page 10.
	Damaged or bent saw blade	Replace the blade. See page 10.
	Saw blade loose.	Tighten blade bolt. See page 10.
	Other	Contact SKILSAW Authorized Service.

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS — L'utilisateur qui négligerait de suivre les CONSIGNES DE SÉCURITÉ précédées d'un POINT NOIR (•) CI-DESSOUS et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

Consignes générales de sécurité pour les outils d'établi

Zone de travail

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les établis encombrés et les endroits sombres invitent les accidents.
- **N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de poussière, de gaz ou de liquides inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Gardez les autres personnes présentes, les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- **Rangez les outils inutilisés hors de portée des enfants et autres personnes sans formation à cet égard.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Ne laissez pas l'outil en marche sans surveillance; mettez-le hors tension.** Ne laissez pas l'outil sans surveillance avant qu'il soit à l'arrêt complet.
- **RENDEZ L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS** à l'aide de cadenas ou d'interrupteurs principaux, ou en retirant les clés du démarreur.

Sécurité électrique

- **Avant de brancher l'outil dans une prise de courant, assurez-vous que la tension fournie correspond, à 10 % près, à celle spécifiée sur la plaque signalétique.** Une tension de sortie incompatible avec celle spécifiée sur la plaque signalétique risque de blesser sérieusement l'utilisateur en plus de l'endommagement de l'outil.
- **Les outils à double isolation sont pourvus d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire poser une prise polarisée. Ne modifiez la fiche d'aucune façon.** La double isolation élimine la nécessité d'un cordon mis à la terre à trois fils et d'une alimentation mise à la terre.
- **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Ces surfaces posent un risque accru de décharges électriques si votre corps est mis à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de décharges électriques.
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter les outils et ne tirez pas la fiche d'une prise.**

- **Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Remplacez les cordons abîmés immédiatement.** Les cordons abîmés augmentent le risque de décharges électriques.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un cordon de rallonge pour service extérieur marqué « W-A » ou « W ».** Ces cordons sont prévus pour usage extérieur et réduisent le risque de décharges électriques.

Sécurité personnelle

- **Demeurez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de discernement en utilisant un outil électrique.** Un moment d'inattention ou la consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments peut s'avérer dangereux durant l'utilisation d'un outil électrique.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Pour les cheveux longs, nous conseillons le port d'un serre-tête. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles. Roulez les manches longues au-dessus du coude. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures à semelle antidérapante est recommandé si vous travaillez à l'extérieur.
- **Évitez la mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est à l'ARRÊT avant de brancher.** Le transport de l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou le branchement d'outils dont l'interrupteur est dans la position de MARCHE invite les accidents.
- **Enlevez les clés de réglage et autres clés avant de mettre l'outil en MARCHE.** Une clé qui est laissée fixée à une pièce rotative de l'outil sera projetée.
- **Travaillez avec aplomb et équilibre à tout moment,** ce qui aide à mieux contrôler l'outil dans les cas imprévus.
- **Ne montez pas sur l'outil ou sur son support.** Des blessures graves peuvent être causées en cas de basculement de l'outil ou de contact accidentel avec l'outil de coupe. Ne conservez pas de matériaux sur ou à proximité de l'outil de sorte qu'il soit nécessaire de monter sur l'outil ou son support pour les atteindre.
- **Utilisez les équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes à coques latérales.** Un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité, un casque dur ou des protège-oreilles doivent être utilisés si la situation l'exige. Les lunettes de tous les jours comportent uniquement des verres résistant aux chocs. Ce NE SONT PAS des lunettes de sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS — L'utilisateur qui négligerait de suivre les CONSIGNES DE SÉCURITÉ précédées d'un POINT NOIR (•) CI-DESSOUS et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

Utilisation et entretien de l'outil

- **Utilisez la bride de fixation fournie pour sécuriser l'ouvrage contre le guide et pour le supporter.** Le port de l'ouvrage à la main ou contre le corps n'assure pas la stabilité voulue. L'ouvrage peut ainsi se déplacer, faire gripper l'outil et vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil convenant à votre application.** L'outil convenable exécutera le travail plus efficacement et plus sûrement à la vitesse à laquelle il est conçu. N'utilisez pas l'outil dans un but pour lequel il 'a pas été conçu – par exemple, n'utilisez pas la scie pour couper de la viande en tranches.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en MARCHÉ et à l'ARRÊT.** Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux.
- **Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou de changer les accessoires.** Ces mesures préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle.
- **Gardez les outils de coupe affilés et propres.** Des outils bien entretenus, avec des bords tranchants affilés, sont moins susceptibles de gripper et plus faciles à contrôler. Lorsque vous montez des lames de scie, assurez-vous que la flèche de la lame correspond au sens de la flèche marqué sur l'outil et que les dents pointent également dans le même sens.
- **Inspectez l'outil avant de l'utiliser. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles fonctionnent comme prévu, que les pièces de fixation sont serrées de façon appropriée, que les pièces de fixation manquantes ont été remplacées par des pièces de fixation identiques et que les composants endommagés ont été retirés et remplacés par des pièces de rechange appropriées.** Des outils dont la maintenance est inadéquate risquent de causer des accidents.
- **N'utilisez pas de lames de scie usées ou endommagées.** Inspectez la lame de la scie avant de l'utiliser, et remplacez-la si vous constatez une fissure, des dents mal assujetties ou une usure excessive.
- **Ne modifiez pas l'outil et n'en faites pas un usage inapproprié.** Toute altération ou modification constitue un usage inapproprié et peut causer des blessures graves.
- **L'utilisation de tout autre accessoire non précisé dans ce manuel peut créer un danger.** Les accessoires qui peuvent être adéquats pour un type d'outil peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés sur un outil inapproprié.

Réparation

- **L'outil ne doit être réparé que par des techniciens de réparation qualifiés.** Les réparations ou l'entretien effectués par des personnes non qualifiées peuvent résulter en un positionnement erroné de composants et de fils internes, ce qui peut provoquer des dangers sérieux.
- **N'utilisez que des pièces de rechange identiques pour réparer un outil. Suivez les consignes contenues dans la section Entretien de ce manuel.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des consignes d'entretien peut être dangereux.

Consignes de sécurité pour les scies

- Pour réduire le risque de blessure, utiliser une lame homologuée pour 1 500 tr/mn ou plus.
- **Ne vous penchez pas derrière le guide pour atteindre la partie arrière de la scie avec une main pour supporter l'ouvrage ou le maintenir en place, pour retirer des morceaux coupés de l'ouvrage ou pour quelque autre raison que ce soit.** La proximité de la lame de scie en train de tourner et votre main n'est pas toujours évidente, et vous pourriez subir une blessure grave.
- Débranchez toujours le cordon de la prise de courant avant d'effectuer quelque réglage que ce soit ou de poser des accessoires. Vous pourriez mettre la scie en marche par mégarde, et être blessé grièvement.
- Inspectez votre ouvrage avant de couper. Si l'ouvrage est cintré ou gondolé, pincez-le avec la face cintrée extérieure dirigée vers le guide. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'écartement entre l'ouvrage, le guide et la table le long de la ligne de coupe. Les ouvrages pliés ou gondolés peuvent se tordre ou culbuter, et peuvent faire gripper la lame de scie en rotation durant la coupe. Assurez-vous également de l'absence de clous ou de corps étrangers dans l'ouvrage.
- **N'utilisez pas la scie jusqu'à ce que tous les outils, matériaux, débris, etc. aient été retirés de la table de travail à l'exception de l'ouvrage.** De petits déchets ou des morceaux de matériau non sécurisés, ou d'autres objets qui pourraient entrer en contact avec la lame en train de tourner risqueraient d'être projetés à grande vitesse en direction de l'opérateur.
- **Ne poussez pas l'ouvrage à la main en direction de la lame et ne coupez pas « à main levée » de quelque façon que ce soit. L'ouvrage doit être fixe et sécurisé par la bride de fixation fournie.** La scie doit être insérée à travers l'ouvrage doucement et à une vitesse qui ne surchargera pas le moteur de la scie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Sécurité

▲ AVERTISSEMENT LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS — L'utilisateur qui négligerait de suivre les CONSIGNES DE SÉCURITÉ précédées d'un POINT NOIR (●) CI-DESSOUS et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

- **Coupez un seul ouvrage à la fois.** Il n'est pas possible de sécuriser de multiples ouvrages à la fois de façon adéquate, et ils risqueraient de se coincer sur la lame ou de changer de position pendant la coupe.
- **Vérifiez que la scie est montée ou placée sur une surface de travail ferme et de niveau avant de commencer à utiliser la scie.** Une surface de travail ferme et de niveau réduit le risque de rendre la scie instable.
- **Planifiez votre travail. Prévoyez des accessoires de support appropriés tels que des tables, des chevalets, des rallonges, etc. pour les ouvrages qui sont plus longs ou plus larges que la surface de la table (voir page 34).** Les ouvrages plus longs ou plus larges que la base de la scie risquent de basculer s'ils ne sont pas sécurisés de façon adéquate. Si l'ouvrage ou la partie coupée de l'ouvrage bascule, ceci risque de soulever le dispositif de protection de protection inférieur, ou il peut être projeté par la lame en train de tourner.
- **N'utilisez pas une autre personne en remplacement d'une rallonge de table ou comme support supplémentaire.** Un support instable de l'ouvrage peut faire gripper la lame ou déplacer l'ouvrage durant la coupe, attirant ainsi votre assistant et vous-même vers la lame en rotation.
- La pièce tronçonnée ne doit pas être bloquée contre la lame de scie en rotation ni être pressée par aucun autre moyen contre celle-ci. Si elle est captive, en utilisant des butées de longueur, par exemple, elle pourrait être coincée contre la lame et être projetée violemment.
- **Utilisez toujours une bride de fixation ou un dispositif conçu pour supporter adéquatement des matériaux ronds et/ou de forme irrégulière tels que des tuyaux ou des tubes.** Les tuyaux et les ouvrages de forme irrégulière ont tendance à se tordre, à tourner ou à glisser pendant la coupe, ce qui a pour effet que la lame a tendance à « mordre » et à attirer l'ouvrage avec votre main en direction de la lame.
- **Laissez la lame atteindre sa vitesse maximum avant de la mettre en contact avec l'ouvrage.** Ceci aidera à éviter la projection d'ouvrages.
- **Si l'ouvrage ou la lame se coince ou se bloque, éteignez la scie en relâchant l'interrupteur (« OFF »).** Attendez que toutes les pièces en mouvement cessent de tourner et débranchez la scie, puis commencez à dégager le matériau coincé ou bloqué. Si vous continuez à scier alors que le matériau est coincé, vous risquez de perdre le contrôle de la scie ou de l'endommager.
- **La tête de scie est secouée vers le bas sous l'effet de l'action de freinage de la scie.** Soyez prêt à cette réaction en pratiquant une coupe incomplète ou en relâchant l'interrupteur avant que la tête ne soit complètement descendue.
- **Après avoir terminé la coupe, relâchez l'interrupteur, tenez le bras de la scie en bas et attendez que la lame s'arrête avant de retirer l'ouvrage ou la pièce tronçonnée. Si la lame ne s'arrête pas dans un délai de douze (12) secondes, débranchez la scie et suivez les consignes apparaissant dans la section « Recherche de la cause des problèmes ».** IL EST DANGEREUX D'INSÉRER LA MAIN SOUS UNE LAME EN TRAIN DE S'IMMOBILISER.
- **Il existe des consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations particulières de la scie dans la section relative au fonctionnement. Lisez le reste du manuel pour une utilisation sûre de la scie.**
- **Pour une coupe à action de fente, mettez la scie en MARCHE et abaissez l'ensemble de tête pour pratiquer la coupe. Relâchez l'interrupteur et attendez que la lame s'arrête complètement avant de relever l'ensemble de tête et de retirer l'ouvrage.**
- **Ne laissez pas l'habitude (découlant d'un usage fréquent de votre scie) endormir votre vigilance.** N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'insouciance suffit à causer des blessures graves.
- **PENSEZ EN TERMES DE SÉCURITÉ ! POUR ASSURER SA SÉCURITÉ, L'UTILISATEUR DOIT FAIRE PREUVE DE BON SENS ET DE VIGILANCE, AINSI QUE SUIVRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ, PENDANT TOUT LE TEMPS DURANT LEQUEL IL SE SERT DE LA SCIE À TABLE.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS — L'utilisateur qui négligerait de suivre les CONSIGNES DE SÉCURITÉ précédées d'un POINT NOIR (●) CI-DESSOUS et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et

- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques..


Lisez attentivement tous les avertissements figurant sur votre scie à table avant de vous en servir à chaque fois.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS — L'utilisateur qui négligerait de suivre les CONSIGNES DE SÉCURITÉ précédées d'un POINT NOIR (●) CI-DESSOUS et de prendre d'autres précautions élémentaires risquerait de subir de graves blessures.

Double isolation

La double isolation  est utilisée dans les outils électriques pour éliminer le besoin de cordon d'alimentation avec prise de terre et de dispositif d'alimentation à prise de terre. Elle est homologuée par l'Underwriter's Laboratories, l'ACNOR et l'OSHA.

- La réparation d'un outil à double isolation exige la connaissance du système et la compétence d'un technicien qualifié.
- EN CAS DE RÉPATION, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.
- FICHES POLARISÉES. Pour réduire le risque de chocs électriques, votre outil est équipé d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre) qui ne s'enfiche que d'une manière dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas à fond dans la prise, tournez-la d'un demi-tour. Si elle refuse encore d'entrer, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise appropriée. Pour réduire le risque de chocs électriques, ne modifiez la fiche d'aucune façon.

RallongesCordons de rallonge

- Remplacez immédiatement tout cordon de rallonge endommagé. L'utilisation de cordons de rallonge endommagés risque de provoquer un choc électrique, des brûlures ou l'électrocution.

- En cas de besoin d'un cordon de rallonge, utilisez un cordon de calibre satisfaisant pour éviter toute chute de tension, perte de courant ou surchauffe. Le tableau ci-contre indique le calibre des rallonges recommandées en fonction de leur longueur et de l'intensité indiquée sur la plaque du constructeur de l'outil. En cas de doute, optez pour le calibre immédiatement inférieur. Utilisez toujours des cordons de rallonge homologués par l'U.L. et l'ACNOR.

DIMENSIONS DES CORDONS DE RALLONGE RECOMMANDÉS

Intens. nomin. de l'outil	Taille du cordon en A.W.G.				Tailles des fils en mm ²			
	Long. cordon en pieds				Long. cordon en mètres			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

REMARQUE : plus le calibre est petit, plus le fil est gros.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Table des matières

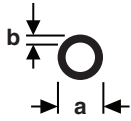
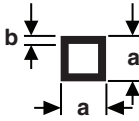
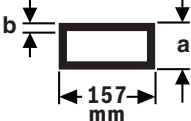
Sécurité	24-24	Montage temporaire au moyen de brides de fixation	32
Consignes générales de sécurité pour les outils d'établi	20-21	Opérations de base de la scie	33-35
Consignes de sécurité pour les scies	21-22	Actionnement de l'interrupteur	33
Table des matières	24	Position du corps et des mains	33
Spécifications électriques	25	Support de l'ouvrage	34
Capacité de coupe recommandée	25	Utilisation de la bride de fixation de l'ouvrage	34
Familiarisez-vous avec votre scie	26-27	Support pour ouvrages longs	34
Déballage et vérification du contenu	28	Supports additionnels pour l'ouvrage	34
Assemblage	28-29	Coupe de tronçonnage	35
Retrait et installation des lames	28-29	Coupe d'onglet	35
Réglages	30	Vidage du plateau de collecte des copeaux	35
Réglage du pointeur de l'échelle à onglet	30	Maintenance et lubrification	36
Transport et montage	31-32	Recherche de la cause des problèmes	37
Préparations en vue du levage de la scie	31		
Fixation permanente sur un banc de travail	32		

Spécifications électriques

- Branchez cette scie sur un circuit de dérivation de 120 V, 15 A avec disjoncteur ou fusible de 15 A. L'utilisation d'un mauvais type de fusible peut abîmer le moteur.
- Les fusibles peuvent sauter ou les disjoncteurs peuvent se déclencher souvent si le moteur est surchargé. Il peut y avoir surcharge si vous introduisez la lame dans l'ouvrage trop rapidement ou si vous mettez en marche et à l'arrêt trop souvent dans un période brève.
- La plupart des troubles de moteur sont attribuables à des connexions lâches ou incorrectes, à une surcharge, à une basse tension (telle que fil de petit calibre dans le circuit d'alimentation ou fil trop long de circuit d'alimentation). Vérifiez toujours les connexions, la charge et le circuit d'alimentation chaque fois que le moteur ne fonctionne pas bien.

Capacité de coupe recommandée

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de cet outil au-delà des capacités recommandées peut causer l'endommagement du moteur et peut-être même un choc électrique.

Dimensions applicables pour la lame	12" (305mm)		
Section transversale de l'ouvrage			
Capacité de coupe maximum (a)	4.5" (114 mm)	4" (101.5mm)	3-1/8" (79mm)
Épaisseur maximum de la paroi (b)	1/4" (6mm)		

Familiarisez-vous avec votre scie

AVERTISSEMENT

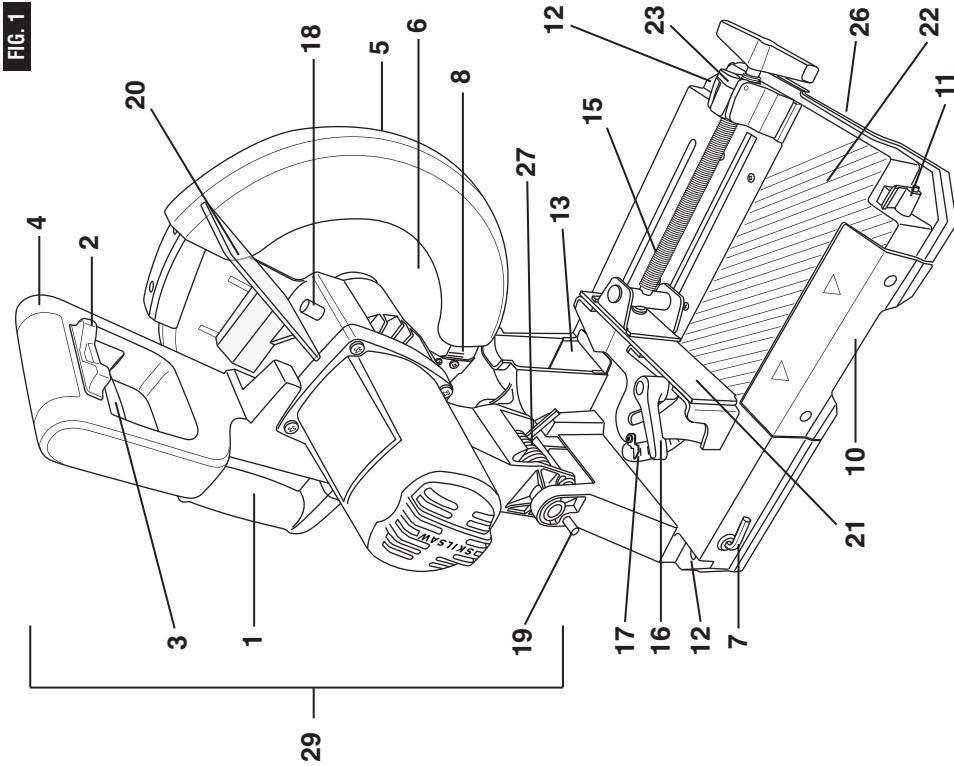
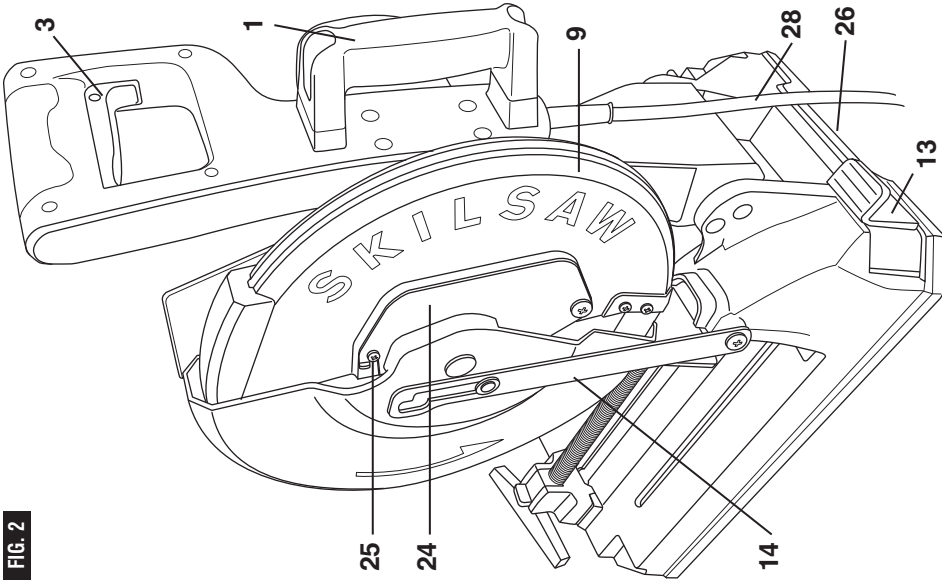
Pour éviter les blessures pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle, débrazchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer quelque réglage que ce soit.

Numéro de modèle.....SPT62MTC
Diam. de la lame12" (305 mm)
Tension.....120 V~ 60 Hz 15 A
Vitesse à vide (n_0).....1500 /min

1. **Poignée de transport du haut** – Cette poignée est incorporée à l'ensemble de tête pour le transport.
2. **Commande à bascule pour le verrouillage de l'interrupteur** – Cette commande à bascule doit être déplacée vers la gauche ou vers la droite avant que l'interrupteur Marche/Arrêt ne puisse être enfoncé.
3. **Interrupteur Marche/Arrêt** – L'interrupteur Marche/Arrêt utilisé conjointement avec la commande à bascule de verrouillage de l'interrupteur met l'outil sous tension.
4. **Poignée de l'interrupteur** – L'interrupteur Marche/Arrêt utilisé conjointement avec la commande à bascule ambidextre met la scie sous tension.
5. **Dispositif de protection inférieur de la lame** – Le protégé-lame inférieur contribue à protéger vos mains contre la lame en train de tourner. Il se rétracte lorsque la lame est abaissée.
6. **Lame** – Utilisez seulement des lames de 12 po (305 mm) avec un alésage central de 1 po (25,4 mm).
7. **Clé à lame/rangement** – Utilisée pour changer de lame ; pour serrer et desserrer la lame et le protégé-lame.
8. **Défecteur de copeaux** – Ce déflecteur empêche les grands copeaux de pénétrer dans le protecteur de lame supérieur.
9. **Protège-lame supérieur** – Couvre la partie supérieure de la lame.

10. **Rallonge coulissante de la base** – Fournit une surface de travail plus grande pour supporter l'ouvrage, en l'agrandissant pour supporter des matériaux de grande taille.
11. **Levier de fixation de la rallonge de la base** – Verrouille la rallonge de la base dans la position désirée.
12. **Patins de montage de l'outil** – Les deux coins de la scie fournissent des surfaces permettant de fixer par des brides, de boulonner ou de clouer/visser la scie sur une surface de travail plate.
13. **Plateau de collecte des copeaux** – Capture les copeaux. Peut être retiré pour être vidé.
14. **Bielle d'actionnement du protecteur inférieur** – Permet un mouvement en douceur du protecteur inférieur.
15. **Bride de fixation de l'ouvrage** – Utilisée pour sécuriser l'ouvrage contre le guide.
16. **Levier de verrouillage d'onglet** – Verrouille et déverrouille l'ensemble de guide réglable à un angle d'onglet désiré.
17. **Échelle à onglet et pointeur** – Permet à l'utilisateur de lire facilement les angles d'onglet. Le pointeur indique l'angle courant.
18. **Verrouillage de l'arbre** – Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre pour empêcher la lame de tourner lorsque vous desserrez ou serrez le boulon de l'arbre pendant une opération de retrait ou d'installation de la lame.

19. **Goupille de verrouillage de l'ensemble de tête** – Sert à verrouiller l'ensemble de tête dans sa position abaissée en vue du transport.
20. **Écran de protection transparent** – Assure une protection supplémentaire contre les copeaux.
21. **Guide** – Sécurise l'ouvrage à un angle d'onglet désiré.
22. **Base** – Fournit une surface de travail.
23. **Levier à relâchement rapide** – Ouvre la bride de fixation.
24. **Plaque de recouvrement** – Couvre le boulon de fixation de la lame et la rondelle.
25. **Vis de la plaque de recouvrement** – Voir le chapitre intitulé « Retrait et installation des lames ».
26. **Poignées de transport moulées** – Poignées pour soulever et transporter la scie, situées à l'avant et à l'arrière de la base.
27. **Ressort pivotant** – Maintient l'ensemble de tête dans la position élevée.
28. **Cordon d'alimentation**
29. **Ensemble de tête**



Déballage et vérification du contenu

⚠ AVERTISSEMENT Ne transportez jamais l'outil par son cordon d'alimentation ou par la poignée de l'interrupteur de l'ensemble de tête.

La scie SPT62MTC est expédiée au complet dans une boîte.

Séparez l'outil des matériaux d'emballage et examinez-le.

⚠ AVERTISSEMENT Si des pièces manquent, ne branchez pas le cordon et ne mettez pas l'interrupteur dans la position de marche avant d'avoir obtenu les pièces manquantes et de les avoir posées correctement.

Assemblage

Retrait et installation des lames

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de blessure, débranchez la fiche de la prise de courant avant de réaliser de quelconques opérations d'assemblage, de réglage ou de réparation.

Dégagement du dispositif de protection

1. Positionnez la scie en position élevée. Si la scie est verrouillée dans la position abaissée, appuyez légèrement sur l'ensemble de tête de la scie et tirez sur la goupille de verrouillage de l'ensemble de tête **19** pour la faire sortir (Fig. 1, page 27) ; puis laissez la tête de la scie remonter jusqu'à sa position la plus élevée possible.

2. Desserrez la vis du devant de la plaque de recouvrement **25** en utilisant l'extrémité cruciforme de la clé à lame **7** d'environ six tours – suffisamment pour que la butée de la plaque de recouvrement **24A** passe au-dessous de la tête de la vis. Ne retirez pas complètement la vis à l'avant. Ne desserrez pas ou ne retirez pas la vis arrière **30** (Fig. 3).
3. Faites tourner le dispositif de protection inférieur de la lame **5** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il repose au-dessus du dispositif de protection supérieur **9** et que le boulon et les rondelles de la lame soient exposés (Fig. 4).

FIG. 3

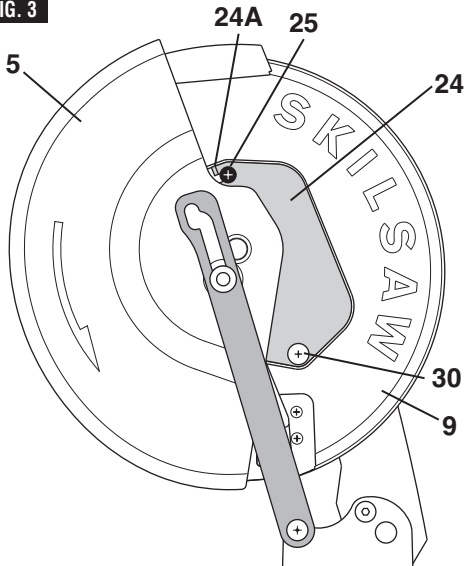
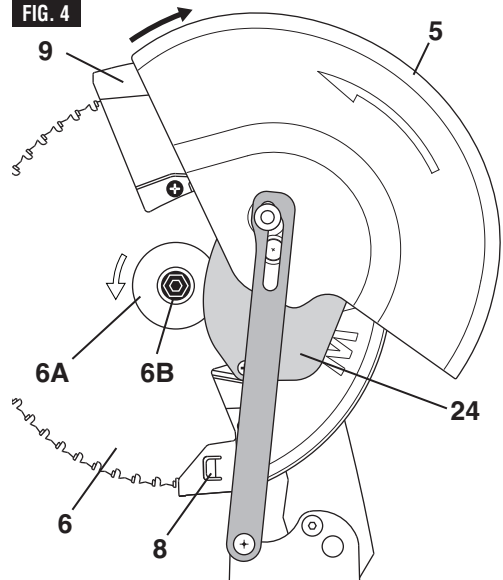
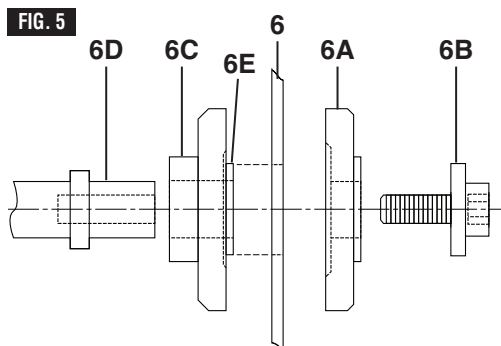


FIG. 4



Retrait de la lame

1. Appuyez sur le dispositif de verrouillage de l'arbre **18** et maintenez-le enfoncé (Fig. 1, page 27). Faites tourner lentement la lame tout en appuyant sur le dispositif de verrouillage de l'arbre jusqu'à ce qu'il soit totalement engagé dans sa position de verrouillage.
2. En utilisant la clé à lame **7**, desserrez le boulon de fixation de la lame **6B** en le faisant tourner fermement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre tout en maintenant le dispositif de verrouillage de l'arbre en position abaissée.
3. Retirez le boulon de fixation de la lame **6B** et la rondelle extérieure **6A**. Saisissez la lame **6** en prenant les précautions nécessaires (Fig. 4). Faites glisser la lame dans le sens opposé à la rondelle intérieure **6C** et pour la faire sortir de la tige de l'arbre **6D**, puis abaissez-la et détachez-la de la scie. Laissez la rondelle intérieure **6C** sur la tige de l'arbre **6D**. (Fig. 5)



Installation d'une lame de 12 po

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de blessure, n'utilisez pas de lame plus grande ou plus petite que 12 po de diamètre avec un arbre de 1 po. L'épaisseur maximum de la plaque de la lame est de 0,100 po.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, utilisez une lame de scie conçue pour une vitesse nominale de 1 500 tr/mn ou plus.

1. Suivez toutes les étapes des rubriques « Dégagement du dispositif de protection » et « Retrait de la lame ».

2. Manipulez la nouvelle lame avec précaution. Vérifiez que la flèche de sens de rotation sur la lame **6** est bien alignée sur la flèche de sens de rotation du dispositif de protection inférieur **5** (Fig. 4). En prenant les précautions nécessaires, faites glisser la lame à l'intérieur du dispositif de protection supérieur et par-dessus la tige de l'arbre **6D** avec la rondelle intérieure **6C** installée. Déplacez la lame de telle sorte que son orifice prévu pour le passage de l'arbre soit autour de l'anneau de support **6E** de la rondelle intérieure **6C**. (Fig. 5).
3. Placez la rondelle extérieure **6A** au-dessus de la tige de l'arbre **6D**, et serrez à la main le boulon de fixation de la lame **6B**. Assurez-vous que la lame reste positionnée sur l'anneau de support de la rondelle intérieure **6E** (Fig. 5).
4. Faites tourner lentement la lame **6** tout en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'arbre **18** (Fig. 1, page 27) jusqu'à l'atteinte de sa position de verrouillage.
5. En utilisant la clé à lame **7**, serrez à fond le boulon de fixation de la lame **6B** dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 4). Ne serrez pas excessivement.
6. Faites tourner lentement le dispositif de protection inférieur **5** pour l'abaisser. La plaque de recouvrement **24** tournera également jusqu'à ce qu'elle repose en haut de la vis de la plaque de recouvrement avant **25** (Fig. 4 et 3).
7. Une fois en place, serrez la vis de la plaque de recouvrement **25** (Fig. 3)
8. Vérifiez que le dispositif de verrouillage de l'arbre **18** est relâché pour que la lame puisse tourner librement.
9. Remettez la clé à lame **7** dans la zone de rangement (Fig. 1, page 27).

⚠ AVERTISSEMENT Il ne faut jamais utiliser la scie si la plaque-couvercle n'est pas fermement serrée à sa place. Le capot inférieur ne fonctionnerait pas correctement.

⚠ AVERTISSEMENT Après avoir installé une nouvelle lame, abaissez la lame dans la fente prévue pour la lame et assurez-vous qu'elle n'est pas en contact avec la base ou la structure de table tournante. Si la lame entre en contact avec la base, contactez un centre de service après-vente agréé.

Réglages

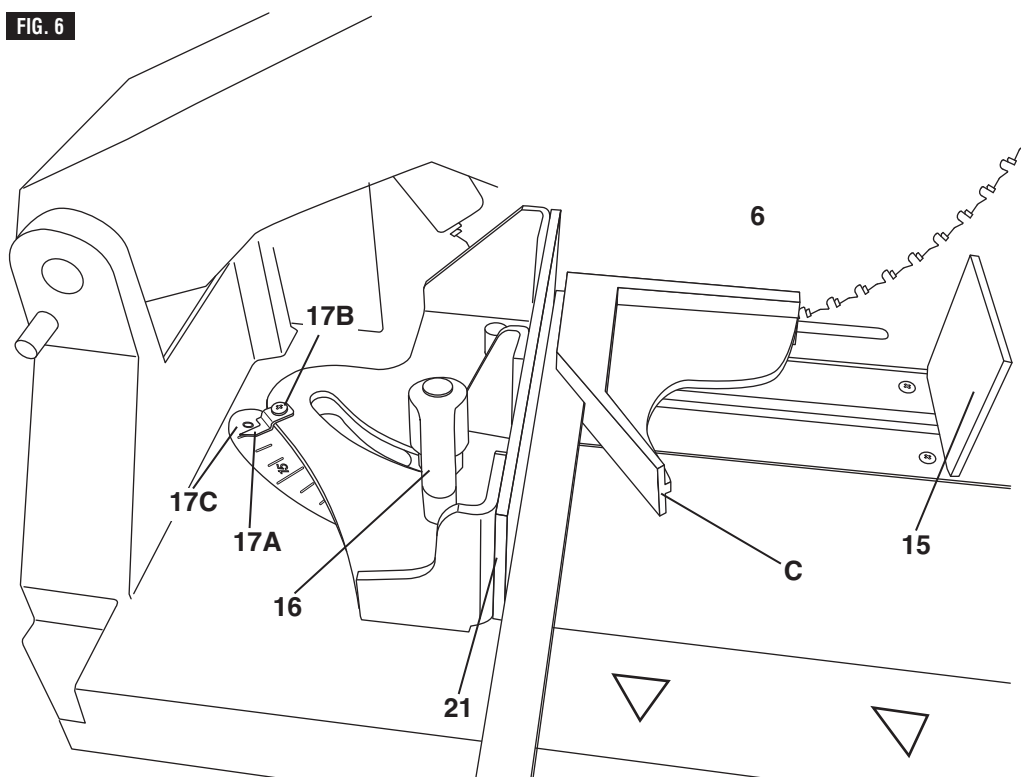
⚠ AVERTISSEMENT Débranchez la fiche avant tout assemblage, réglage ou réparation afin d'éviter tout risque de blessure.

REMARQUE : Votre scie a été totalement ajustée à l'usine. Cependant, il est possible que l'alignement ait été légèrement perturbé pendant le transport. Vérifiez les réglages suivants et ajustez-les si besoin est avant de commencer à utiliser cette scie.

Réglage du pointeur de l'échelle à onglet (Fig. 6)

1. Verrouillez l'ensemble de tête de scie dans la position abaissée avec la goupille de verrouillage de l'ensemble de tête 19.
2. Soulevez le levier à relâchement rapide 23 et tirez sur la bride de fixation de l'ouvrage 15 pour l'éloigner du guide 21.
3. Desserrez le levier de verrouillage d'onglet 16.
4. Mettez le guide 21 dans la position 0° en plaçant l'équerre à combinaison C entre la lame 6 et le guide 21.
5. Verrouillez le guide 21 en place en serrant le levier de verrouillage d'onglet 16.
6. Desserrez la vis de réglage du pointeur 17B qui maintient le pointeur de l'échelle d'onglet 17A en place.
7. Positionnez le pointeur de façon à l'aligner sur le trait 0° de l'échelle d'onglet 17C.
8. Serrez la vis de réglage du pointeur 17B.

FIG. 6



Transport et montage

AVERTISSEMENT Pour ne pas risquer de vous blesser, suivez toutes les consignes de sécurité identifiées ci-dessous par le symbole (•) (gros point noir).

- **Ne soulevez jamais cette scie en la saisissant par la rallonge de la base quand elle est dans la position étendue.**
- **Débranchez le cordon électrique et enroulez-le.**
- **Ne soulevez jamais la scie en saisissant l'une des parties du mécanisme.** La scie risquerait de bouger et de causer de graves blessures à votre main ou à vos doigts.
- **Pour ne pas risquer de vous faire mal au dos, tenez l'outil près de votre corps quand vous le soulevez.** Pliez les genoux de façon à vous permettre de soulever avec vos jambes, pas avec votre dos. La méthode préférée consiste à soulever la scie depuis l'arrière. Ceci inclinera l'outil dans le sens de votre corps.
- **Ne soulevez jamais l'outil en tenant la poignée de l'interrupteur.** Ceci risquerait de causer des dommages graves à l'outil.
- **Ne soulevez jamais la scie par son cordon d'alimentation.** Si vous tentez de soulever l'outil ou de le transporter

par son cordon d'alimentation, vous endommagerez l'isolation et les connecteurs, ce qui causera un choc électrique ou un incendie.

- **Placez la scie sur une surface horizontale ferme où il y a beaucoup de place pour manipuler et supporter adéquatement l'ouvrage.**
- **Soulevez SEULEMENT cette scie en utilisant les poignées de transport moulées situées à chaque extrémité de la base ou la poignée de transport du haut.**

Préparations en vue du levage de la scie

Serrez la bride de fixation de l'ouvrage **15** contre le guide **21** pour l'empêcher de bouger pendant le transport (Fig. 1).

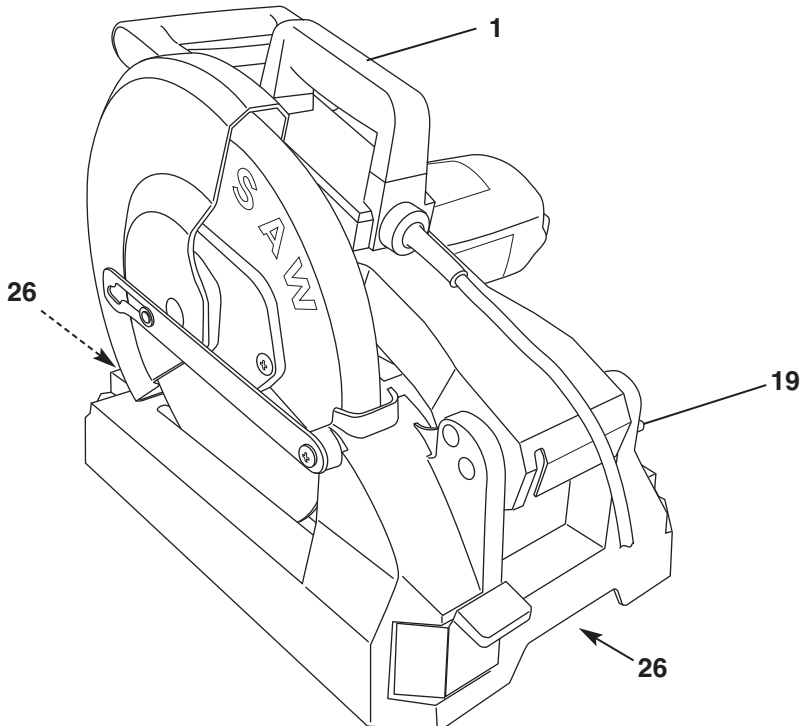
Verrouillez l'ensemble de tête de scie dans la position abaissée avec la goupille de verrouillage de l'ensemble de tête **19** (Fig. 1).

Vérifiez que la rallonge de table de la base **10** est dans la position fermée et qu'elle est verrouillée en place (Fig. 1).

Depuis le côté de la lame, saisissez soit les deux poignées de transport moulées **26** qui sont situées sous la base, soit la poignée de transport du haut (Fig. 7).

Continuez à soulever et à transporter de façon confortable.

FIG. 7

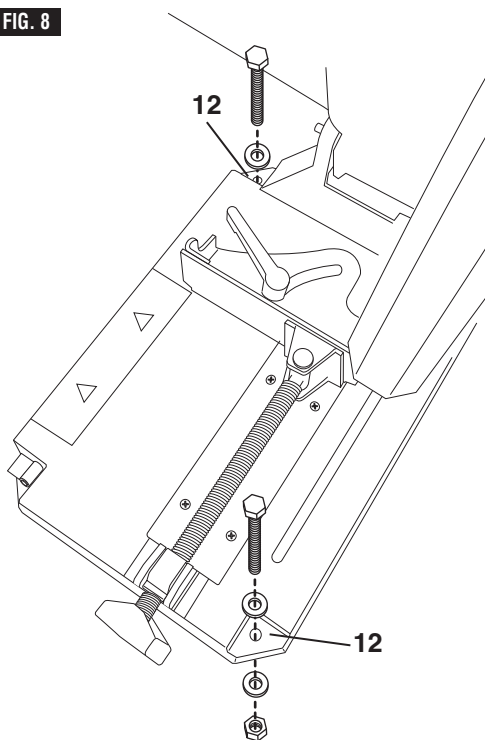


Applications de montage

Fixation permanente sur un banc de travail

1. Les deux trous de montage **12** doivent être fixés de façon sécurisée en utilisant des boulons de 5/16 po, des rondelles de blocage et des écrous six-pans (non inclus).
2. Localisez et marquez l'endroit où la scie doit être montée.
3. Percez deux trous de 5/16 po de diamètre à travers la surface du banc de travail.
4. Placez la scie sur l'établi en alignant les orifices **12** de la base sur les trous qui ont été percés dans l'établi. Installez les boulons, les rondelles de blocage et les écrous six-pans (Fig. 8).

FIG. 8



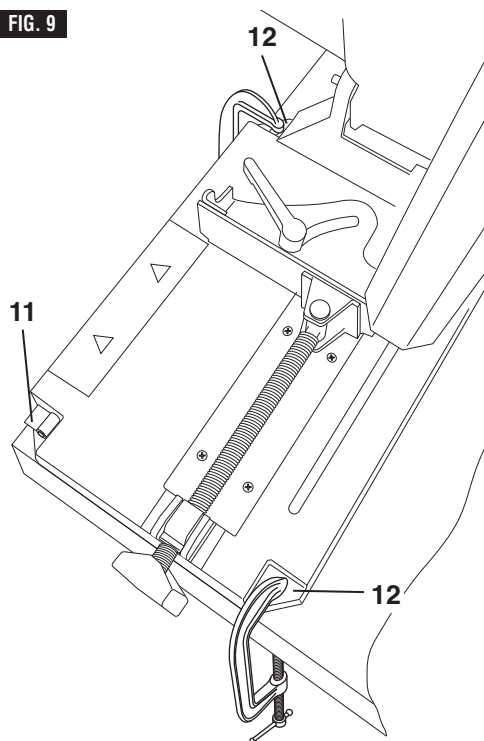
Montage temporaire au moyen de brides de fixation

If necessary, clamp the saw to a workbench or table top.

Si nécessaire, sécurisez la scie sur un banc de travail ou un dessus de table.

- Placez au moins deux brides de fixation « C » sur les zones de fixation **12** et sécurisez (Fig. 9). Il n'y a de zones de fixation **12** que dans deux des coins de la scie.
- Faites attention de ne pas placer de brides de fixation au-dessus du levier de fixation de la rallonge de la base **11** (Fig. 9).

FIG. 9

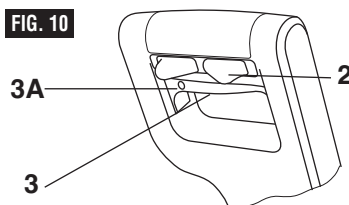


Opérations de base de la scie

Actionnement de l'interrupteur

Pour assurer la sécurité, le levier de l'interrupteur est conçu de manière à empêcher tout démarrage accidentel. Pour actionner l'interrupteur de sécurité, faites glisser la manette de déclenchement de l'interrupteur **2** en position de déverrouillage (« Lock-OFF ») avec un pouce pour désengager le verrou, puis tirez sur le levier de l'interrupteur **3**, et relâchez la manette de déclenchement de l'interrupteur **2** en position de déverrouillage (« Lock-OFF ») (Fig. 10). Lorsque le levier de l'interrupteur aura été relâché, la manette de déclenchement de l'interrupteur **2** en position de déverrouillage (« Lock-OFF ») engagera automatiquement le levier de l'interrupteur **3** et le levier ne fonctionnera plus jusqu'à ce que l'une des deux manettes de déverrouillage « Lock-OFF » soit engagée à nouveau (Fig. 10)

FIG. 10



REMARQUE : Le levier de l'interrupteur **3** comporte un trou **3A** dans lequel il est possible de placer un cadenas avec une manille longue d'un diamètre pouvant atteindre 1/4 po (non fourni avec la scie) pour empêcher toute utilisation non autorisée.

Position du corps et des mains

⚠ AVERTISSEMENT Positionnez votre corps et vos mains de façon appropriée pour pouvoir couper le plus facilement possible et en toute sécurité. Observez les instructions suivantes (voir Figure 11).

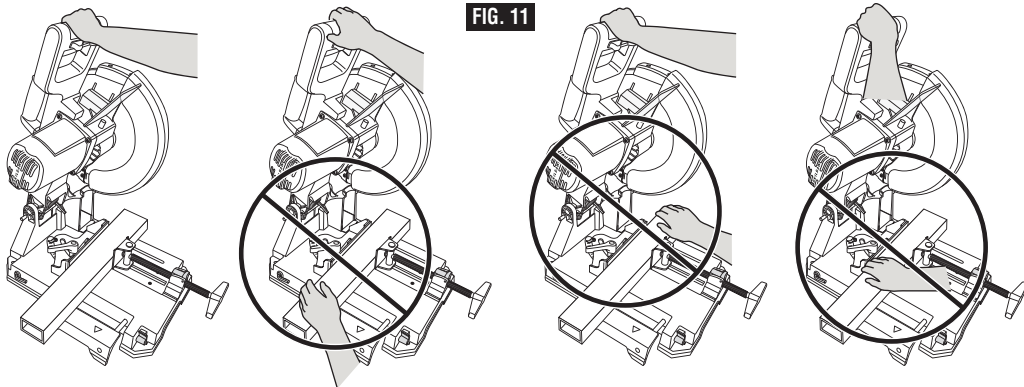
- Ne placez jamais les mains près de la zone de coupe sur la table ou sur l'ouvrage.
- Utilisez toujours une bride de fixation pour maintenir l'ouvrage contre la base et le guide lorsque vous effectuez des coupes. Ne supportez pas l'ouvrage avec la main.
- Maintenez les mains en position jusqu'à ce que la gâchette de déclenchement ait été relâchée et que la lame ait cessé complètement de tourner.
- Maintenez les pieds fermement sur le sol et veillez à garder solidement votre équilibre.
- Suivez l'ensemble tête lorsque vous effectuez une opération de coupe en onglet. Tenez-vous légèrement sur le côté de la lame de scie.

- Avant de réaliser une coupe quelconque, l'outil étant alors toujours hors tension, abaissez la lame pour visualiser la trajectoire de la lame – essai à blanc.

⚠ AVERTISSEMENT Tenez toujours compte de la trajectoire de la lame de scie. Effectuez un essai à blanc avec la scie toujours hors tension en réalisant une simulation de cycle de coupe, et observez la trajectoire prévue de la lame de scie.

ESSAI À BLANC – Il est important de savoir où la lame et l'ouvrage feront leur intersection pendant les opérations de coupe. Exécutez toujours la séquence de coupe simulée pendant que l'outil est hors tension pour pouvoir comprendre quelle sera la trajectoire prévue de la lame de scie. Ajustez votre bride de fixation et votre guide de manière que le mouvement du dispositif de protection inférieur et l'action de coupe ne soient pas perturbés pendant l'opération de coupe.

FIG. 11



Support de l'ouvrage

Utilisation de la bride de fixation de l'ouvrage

Cette bride de fixation sécurise facilement un ouvrage sur la base.

1. Inclinez le levier à relâchement rapide **23** vers le haut pour relâcher la bride de fixation de l'ouvrage **15** (Fig. 12).
2. Tirez la bride de fixation de l'ouvrage **15** vers l'arrière.
3. Placez l'ouvrage **W** entre le guide **21** et la face de la bride de fixation **15A**.
4. Abaissez à nouveau le levier à relâchement rapide **23**. Faites tourner la poignée de la bride de fixation **15B** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ouvrage soit sécurisé.

Support pour ouvrages longs

⚠ AVERTISSEMENT Les ouvrages longs ont tendance à basculer s'ils ne sont pas cramponnés et supportés de façon adéquate par en dessous.

La rallonge coulissante de la base **10** assure un support supplémentaire pour l'ouvrage, ce qui est particulièrement utile lorsque vous coupez des ouvrages de grande longueur. Pour repositionner la rallonge, déverrouillez simplement le levier de verrouillage de la rallonge de la base **11**, repositionnez la

longe **10** et verrouillez le levier **11** (Fig. 12). Pour serrer le levier de verrouillage faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (en tirant vers le haut).

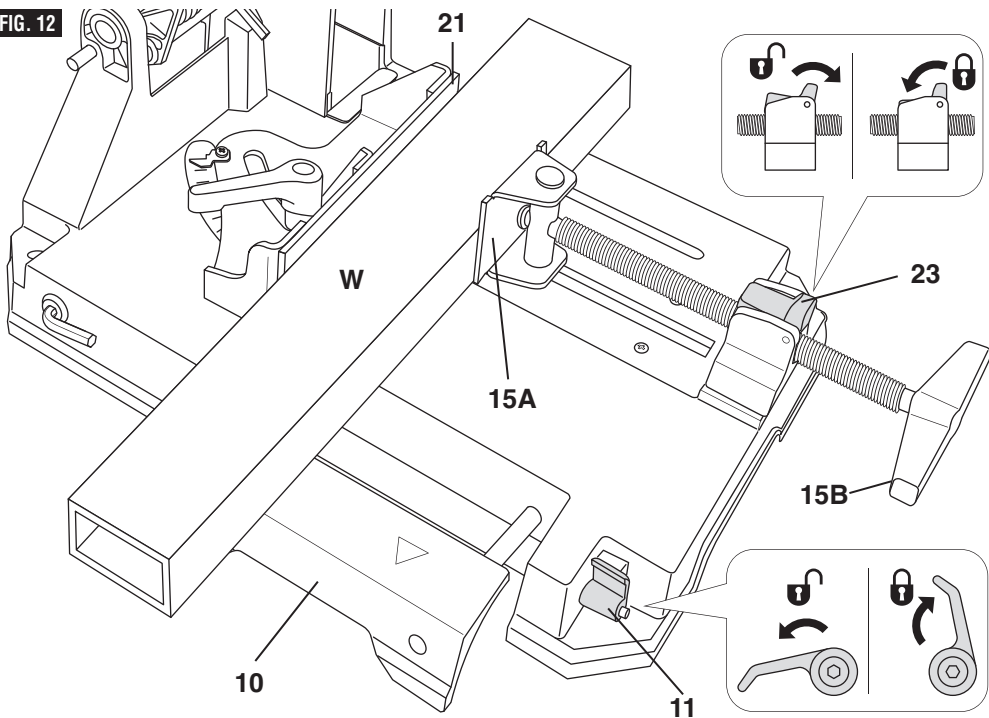
Supports supplémentaires pour l'ouvrage

Blocs – Les ouvrages de grande longueur ont besoin de plus de support. La hauteur de la base est de 2 5/8 po (66 mm). Coupez deux morceaux de bois de 2x4 à une longueur de 2 5/8 po et attachez-les ensemble. Des planches de cette épaisseur et de cette hauteur peuvent être utilisées pour créer des rallonges de support auxiliaires pour les ouvrages de grande longueur.

Brides de fixation – D'autres dispositifs de fixation tels que des brides de fixation en C peuvent être utilisés pour maintenir un ouvrage fermement contre la table et le guide. Assurez-vous que les brides de fixation ne sont pas sur la trajectoire de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT Ajustez toujours la rallonge coulissante de la base pour supporter l'ouvrage. Un ouvrage non supporté risque de bouger et de changer de position pendant la coupe, ce qui pourrait causer des blessures et/ou endommager l'outil.

FIG. 12



Coupe de tronçonnage

- Une « coupe de tronçonnage » est une coupe transversale à un angle d'onglet de 0°.

Suivez ces instructions pour réaliser votre coupe de tronçonnage :

1. Tirez sur la goupille de verrouillage de l'ensemble de tête **19** et laissez l'ensemble de tête monter jusqu'à la position du haut.
2. Positionnez l'ouvrage de façon appropriée. Assurez-vous que l'ouvrage est fixé de façon sécurisée (voir la rubrique « Utilisation de la bride de fixation de l'ouvrage », page 34).
3. Activez l'interrupteur. Abaissez l'ensemble de tête et effectuez votre coupe.
4. Attendez que la lame arrête complètement de tourner avant de remettre l'ensemble de tête dans la position surélevée et/ou de retirer l'ouvrage.

Coupe d'onglet

- Une coupe d'onglet est une coupe de tronçonnage effectuée à un angle d'onglet quelconque compris entre 0 et 45°.
- L'échelle d'onglet montre l'angle de la lame par rapport à l'angle du guide.

Suivez ces instructions pour réaliser votre coupe d'onglet :

1. Soulevez le levier à relâchement rapide **23** et tirez sur la bride de fixation de l'ouvrage **15** pour l'éloigner du guide **21**.
2. Desserrez le levier de verrouillage d'onglet **16**. Positionnez le guide **21** à l'angle désiré qui est indiqué sur l'échelle d'onglet **17C** par le pointeur d'échelle d'onglet **17A**. Serrez le levier de verrouillage d'onglet **16**.
3. Suivez la procédure indiquée à la rubrique « Utilisation de la bride de fixation de l'ouvrage » (page 34) pour sécuriser l'ouvrage de façon appropriée.
4. Suivez les procédures indiquées pour effectuer une coupe de tronçonnage.
5. Attendez que la lame arrête complètement de tourner avant de remettre l'ensemble de tête dans la position surélevée et/ou de retirer l'ouvrage.

Vidage du plateau de collecte des copeaux

Lorsque le plateau de collecte des copeaux **13** sera plein aux deux tiers ou aux trois quarts, détachez-le de la scie en tirant droit dessus pour le faire sortir de la base **22** (Fig. 2). Videz le contenu du plateau dans un récipient à déchets approprié. Remettez le plateau en place en le faisant glisser tout droit à nouveau dans l'arrière de la base.

Maintenance et lubrification

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Il est recommandé que l'entretien et la réparation de nos outils soient confiés à un centre de service-usine SKILSAW ou à un centre de service après-vente SKILSAW agréé. L'entretien préventif effectué par des personnes non autorisées peut entraîner un positionnement erroné des composants et des fils internes, et ainsi causer des dangers sévères.

Balais de charbon

Les balais et le collecteur de votre outil ont été conçus pour donner de nombreuses heures de fonctionnement sans aléas. Pour maintenir le moteur en bon état de fonctionnement, nous recommandons d'examiner les balais tous les deux à six mois. Vous ne devriez utiliser que les balais de re change d'origine SKILSAW qui conviennent spécialement à votre outil.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter le risque d'accidents, débranchez toujours l'outil de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien. Vous pouvez très bien le nettoyer à l'air comprimé sec. Dans ce cas, portez toujours des lunettes de sécurité.

Gardez les prises d'air et les interrupteurs propres et libres de débris. N'essayez pas de les nettoyer en introduisant des objets pointus dans leurs ouvertures.

Vérifiez régulièrement pour vous assurer que le protecteur inférieur et toutes les pièces en mouvement fonctionnent adéquatement.

Retirez les copeaux accumulés des pièces mobiles en projetant de l'air comprimé ou essuyant avec un chiffon humidifié.

⚠ MISE EN GARDE Certains produits de nettoyage et solvants dont la gazoline, le tétrachlorure de carbone, les nettoyeurs chlorés, l'ammoniaque et les détergents ménagers contenant de l'ammoniaque peuvent abîmer les pièces en plastique.

Entretien des lames

Les lames risquent très vite de s'émauser ou de perdre des dents. Si vous devez forcer la scie vers l'avant pour couper au lieu d'avoir simplement à la guider à travers la coupe, cela signifie probablement que la lame est émoussée ou qu'il manque des dents. Remplacez la lame si des dents sont manquantes, desserrées ou émoussées.

Rappelez-vous que les lames sont conçues pour couper ; manipulez-les donc avec précaution.

Graissage de l'outil

Votre outil SKILSAW a été convenablement graissé et est prêt à être utilisé. Il est recommandé que les outils à engrenages soient regraissés avec une graisse spéciale à l'occasion de tout remplacement de balais.

Lubrifiez périodiquement les pièces en mouvement à l'aide de silicone ou d'huile légère en vaporisateur. N'utilisez pas de graisse, parce que la graisse a tendance à attirer et à capturer les copeaux de métal.

Roulements

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés à l'aide d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour toute la durée de vie de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Aucune lubrification ultérieure n'est nécessaire.

Recherche de la cause des problèmes

PROBLÈME	CAUSE	ACTION CORRECTIVE
Problèmes électriques		
Le moteur ne démarre pas.	L'outil n'est pas branché.	Branchez l'outil. Utilisez une prise de courant différente.
	Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur qui s'est déclenché.
	Les balais sont usés.	Contactez un centre de service après-vente SKILSAW agréé pour faire remplacer les balais.
	Le cordon d'alimentation est endommagé.	Faites remplacer le cordon d'alimentation par un Centre de service après-vente SKILSAW agréé.
Tool slow to start.	Fonctionnalité de démarrage en douceur de l'outil.	Aucune action n'est nécessaire. Il s'agit d'une fonction normale de la fonctionnalité de démarrage en douceur.
Problèmes généraux		
La lame heurte la base de l'outil.	Alignement incorrect de la lame.	Contactez un centre de services après-vente agréé de SKILSAW.
L'angle de coupe n'est pas exact.	Alignement incorrect du guide.	Ajustez le pointeur de l'échelle d'onglet. Voir Page 30.
Impossible de changer l'angle d'onglet.	Le levier de verrouillage de l'onglet est serré.	Desserrez le levier de verrouillage de l'onglet. Voir Page 35.
L'ensemble de tête ne monte pas totalement ou le dispositif de protection de la lame ne se ferme pas complètement.	Défaillance d'une pièce.	Contactez un centre de services après-vente agréé de SKILSAW.
	Le ressort pivotant ou le ressort de protection n'a pas été remis en place correctement après une réparation.	Contactez un centre de services après-vente agréé de SKILSAW.
	La plaque de recouvrement n'a pas été remise en place correctement après un changement de lame.	Serrez la plaque de recouvrement de façon appropriée. Voir la rubrique « Retrait et installation des lames » à la page 28.
	Accumulation de copeaux/débris.	Retirez les copeaux accumulés. Voir la rubrique « Vidage du plateau de collecte de copeaux » à la page 35 et la rubrique « Nettoyage » à la page 36.
La lame se coince ou se bloque. Les coupes sont grossières.	Fonctionnement incorrect	Vérifiez que le matériau en train d'être coupé ne dépasse pas la capacité de coupe. Voir page 25.
	Lame émoussée	Remplacez la lame. Voir page 28.
	Lame incorrecte	Utilisez exclusivement des lames recommandées pour cet outil et le matériau à couper. Voir page 29.
	La lame de la scie est endommagée ou courbée.	Remplacez la lame. Voir page 28.
L'outil vibre ou tremble.	La lame de scie n'est pas ronde.	Remplacez la lame. Voir page 28.
	La lame de la scie est endommagée ou courbée.	Remplacez la lame. Voir page 28.
	La lame de la scie est desserrée.	Remplacez la lame. Voir page 28.
	Autres	Contactez un centre de services après-vente agréé de SKILSAW.

Seguridad

⚠️ ADVERTENCIA “LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES”. El incumplimiento de las NORMAS DE SEGURIDAD identificadas por el símbolo del PUNTO NEGRO (●) que se indican A CONTINUACION y otras precauciones de seguridad puede dar lugar a lesiones personales graves.

Normas generales de seguridad para herramientas para tablero de banco

Area de trabajo

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Los bancos desordenados y las áreas oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- **No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas y éstas pueden dar lugar a la ignición del polvo o los vapores.
- **Mantenga alejadas a las personas que se encuentren presentes, a los niños y a los visitantes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.
- **Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas.** Las herramientas son peligrosas en las manos de los usuarios no capacitados.
- **No deje desatendida la herramienta en marcha. Apáguela.** No deje la herramienta hasta que se haya detenido por completo.
- **HAGA EL TALLER A PRUEBA DE NIÑOS** con candados, interruptores maestros o quitando las llaves de arranque.

Seguridad eléctrica

- **Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de que la tensión del tomacorriente es compatible con la tensión especificada en la placa del fabricante dentro de un margen del 10%.** Una tensión del tomacorriente incompatible con la que se especifica en la placa del fabricante puede dar como resultado peligros graves y daños a la herramienta.
- **Las herramientas con aislamiento doble están equipadas con un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar un tomacorriente polarizado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.** El aislamiento doble elimina la necesidad de un cordón de energía de tres cables conectado a tierra y de una fuente de energía conectada a tierra.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores.** Hay mayor riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia ni a situaciones húmedas.** La entrada de agua en una herra-

menta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

- **No abuse del cordón. Nunca use el cordón para llevar las herramientas ni tire de él para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Cambie los cordones dañados inmediatamente.** Los cordones dañados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- **Cuando utilice una herramienta mecánica a la intemperie, use un cordón de extensión para intemperie marcado “W-A” o “W”.** Estos cordones tienen capacidad nominal para uso a la intemperie y reducen el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común al utilizar una herramienta mecánica.** Un momento de descuido o el consumo de drogas, alcohol o medicamentos mientras se utilizan herramientas mecánicas puede ser peligroso.
- **Vístase adecuadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Sujétese el pelo largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Súbase las mangas largas por encima de los codos. Se recomiendan guantes de caucho y calzado antideslizante cuando se trabaja a la intemperie.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “OFF” (apagado) antes de enchufar la herramienta.** El llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o el enchufar las herramientas que tienen el interruptor en la posición “ON” (encendido) invita a que se produzcan accidentes.
- **Quite las llaves de ajuste o las llaves de tuerca antes de ENCENDER la herramienta.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje puesta en una pieza giratoria de la herramienta saldrá despedida.
- **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.** El apoyo de los pies y el equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **No se suba en la herramienta ni en su base.** Se pueden producir lesiones graves si la herramienta vuelca o si se hace contacto con la herramienta de corte accidentalmente. No guarde materiales sobre ni cerca de la herramienta de tal modo que sea necesario subirse a la herramienta o a su base para alcanzarlos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Seguridad

ADVERTENCIA “LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES”. El incumplimiento de las NORMAS DE SEGURIDAD identificadas por el símbolo del PUNTO NEGRO (●) que se indican A CONTINUACION y otras precauciones de seguridad puede dar lugar a lesiones personales graves.

- **Utilice equipo de seguridad. Use siempre gafas de seguridad.** Se debe utilizar una máscara antipolvo, calzado de seguridad, casco o protección en los oídos según lo requieran las condiciones. Los lentes de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los golpes. NO son gafas de seguridad.
- **La utilización de cualquier otro accesorio no especificado en este manual puede constituir un peligro.** Los accesorios que pueden ser adecuados para un tipo de herramienta pueden resultar peligrosos cuando se utilizan en una herramienta inadecuada.

Servicio

- **Utilización y cuidado de las herramientas**
- **Utilice la abrazadera suministrada para sujetar y soportar la pieza de trabajo contra el tope-guía.** La sujeción de la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo resulta inestable. Permite que la pieza de trabajo se desplace y cause atasco de la herramienta y pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para la aplicación que desea.** La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que está diseñada. No utilice la herramienta para propósitos para los cuales no esté diseñada. Por ejemplo, no utilice la sierra para rebanar carnes.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no la ENCIENDE o APAGA.** Cualquier herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer cualquier ajuste o de cambiar accesorios.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, se atasquen, y son más fáciles de controlar. Al montar hojas de sierra, asegúrese de que la flecha de la hoja coincida con el sentido de la flecha marcada en la herramienta y de que los dientes también estén orientados en el mismo sentido.
- **Inspeccione la herramienta antes de utilizarla. Asegúrese de que todas las piezas móviles estén funcionando tal y como está previsto, que los sujetadores flojos se aprieten correctamente, que los sujetadores que falten se reemplacen con sujetadores idénticos y que las piezas dañadas sean retiradas y reemplazadas por piezas de repuesto de servicio correctas.** Las herramientas mantenidas deficientemente pueden causar accidentes.
- **No utilice hojas de sierra dañadas o desgastadas.** Inspeccione la hoja de sierra antes de utilizarla y reemplácela si presenta agrietamientos, dientes flojos o desgaste excesivo.
- **No altere ni haga uso incorrecto de la herramienta.** Cualquier alteración o modificación constituye un uso incorrecto y puede dar lugar a lesiones personales graves.
- **El servicio de ajustes y reparaciones de una herramienta debe ser realizado únicamente por personal de reparaciones competente.** El servicio o mantenimiento realizado por personal no competente puede tener como resultado una colocación incorrecta de los cables y componentes internos que podría causar un peligro grave.
- **Al realizar servicio de ajustes y reparaciones de una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones que figuran en la sección Mantenimiento de este manual.** El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de Mantenimiento puede constituir un peligro.

Normas de seguridad para sierras

- **Para reducir el riesgo de lesiones, use una hoja de sierra con capacidad nominal de 1500/min (RPM) o mayor.**
- **No ponga las manos en la parte trasera de la hoja de sierra, detrás del tope guía, para sujetar o soportar la pieza de trabajo, retirar desechos de corte ni por cualquier otro motivo.** Es posible que la proximidad de la mano a la hoja de sierra que gira no sea obvia y puede que usted resulte gravemente herido.
- **Desconecte siempre el cordón de energía de la fuente de energía antes de hacer cualquier ajuste o colocar cualquier accesorio.** Usted podría arrancar la sierra involuntariamente, teniendo como resultado lesiones personales graves.
- **Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está arqueada o combada, fíjela con el lado arqueado exterior orientado hacia el tope-guía. Asegúrese siempre de que no haya espacio libre entre la pieza de trabajo, el tope-guía y la mesa a lo largo de la línea de corte.** Las piezas de trabajo arqueadas o combadas pueden torcerse u oscilar y pueden causar atasco en la hoja de sierra que gira durante el corte. Además, asegúrese de que no haya clavos ni objetos extraños en la pieza de trabajo.
- **No utilice la sierra hasta que la mesa esté despejada de todas las herramientas, desechos de material, etc., excepto la pieza de trabajo.** Los residuos pequeños o las piezas sueltas de material u otros objetos que entren en contacto con la hoja que gira pueden ser lanzados a alta velocidad hacia el operador.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA “LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES”. El incumplimiento de las NORMAS DE SEGURIDAD identificadas por el símbolo del PUNTO NEGRO (●) que se indican A CONTINUACION y otras precauciones de seguridad puede dar lugar a lesiones personales graves.

- **No haga avanzar la pieza de trabajo hacia la hoja ni corte “a pulso” de ninguna manera. La pieza de trabajo debe estar estacionaria y sujeta con la abrazadera suministrada.** Se debe hacer avanzar la sierra a través de la pieza de trabajo de modo suave y a una velocidad que no sobrecargue el motor de la sierra.
- **Corte únicamente una pieza de trabajo por vez.** Las piezas de trabajo múltiples no se pueden sujetar adecuadamente con la abrazadera y es posible que se atoren en la hoja o se muevan durante el corte.
- **Asegúrese de que la sierra esté montada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y firme antes de utilizarla.** Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la sierra se vuelva inestable.
- **Planifique su trabajo. Proporcione accesorios de soporte adecuados, tales como mesas, caballetes de aserrar, una extensión de la mesa, etc., para piezas de trabajo más anchas o más largas que el tablero de la mesa (consulte la página 54).** Las piezas de trabajo más largas o más anchas que la base de la sierra se pueden inclinar si no se soportan de manera segura. Si la pieza cortada o la pieza de trabajo se inclina, puede levantar el protector inferior o ser lanzada por la hoja que gira.
- **No use a otra persona como sustituto de una extensión de mesa o como soporte adicional.** Un soporte inestable de la pieza de trabajo puede hacer que la hoja se atasque o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte, tirando de usted y del ayudante hacia la hoja que gira.
- **La pieza cortada no debe estar bloqueada ni presionada por ningún otro medio contra la hoja de sierra que gira.** Si se confina, es decir, si se usan topes de longitud, podría quedar acuñada contra la hoja y salir despedida violentamente.
- **Utilice siempre una abrazadera o un dispositivo de fijación que se haya diseñado para soportar adecuadamente material redondo y/o con forma irregular, tal como tuberías o tubos.** Las tuberías y las piezas de trabajo con forma irregular tienen tendencia a torcerse, oscilar o deslizarse mientras son cortadas, con lo cual hacen que la hoja “agarre” y jale la pieza de trabajo con la mano del operador hacia la hoja.
- **Deje que la hoja alcance toda su velocidad antes de hacer contacto con la pieza de trabajo.** Esto ayudará a evitar que las piezas de trabajo salgan despedidas.
- **Si la pieza de trabajo o la hoja se atora o se engancha, “APAGUE” la sierra soltando el interruptor. Espere a que todas las piezas móviles se detengan, desenchufe la sierra y luego trabaje para liberar el material atorado.** El aserrado continuo con la pieza de trabajo atorada podría causar pérdida de control o daños a la sierra.
 - **La acción de frenado de la sierra hace que el cabezal de la sierra dé sacudidas hacia abajo. Este preparado para esta reacción al hacer un corte incompleto o al soltar el interruptor antes de que el cabezal esté en la posición completamente hacia abajo.**
- **Después de terminar el corte, suelte el interruptor, sujete el brazo de la sierra hacia abajo y espere a que la hoja se detenga antes de retirar la pieza de trabajo o la pieza cortada. Si la hoja no se detiene al cabo de doce (12) segundos, desenchufe la sierra y siga las instrucciones que figuran en la sección Resolución de problemas. ¡ES PELIGROSO PONER LA MANO BAJO UNA HOJA QUE AUN GIRA POR INERCIA!**
- **Hay instrucciones de seguridad adicionales para operaciones específicas de la sierra en la sección de operaciones. Lea el resto del manual para informarse sobre la utilización con seguridad.**
- **Para el corte con acción de troceado, ENCIENDA la sierra y baje el ensamblaje del cabezal para hacer el corte. Suelte el interruptor y espere a que la hoja se detenga por completo antes de subir el ensamblaje del cabezal y retirar la pieza de trabajo.** El no apretar el pomo de fijación del carro puede hacer que la hoja suba repentinamente a la superficie de la pieza de trabajo y llegue hasta usted.
- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de la sierra se vuelva algo común.** Recuerde siempre que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar una lesión grave.
- **¡PIENSE EN LA SEGURIDAD! LA SEGURIDAD ES UNA COMBINACIÓN DE SENTIDO COMÚN, CONOCIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN Y ALERTA EN TODO MOMENTO POR PARTE DEL OPERADOR CUANDO SE ESTÉ UTILIZANDO LA SIERRA.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

“LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES”. El incumplimiento de las NORMAS DE SEGURIDAD identificadas por el símbolo del PUNTO NEGRO (•) que se indican A CONTINUACION y otras precauciones de seguridad puede dar lugar a lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

Cierto polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y

- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.


Antes de cada uso, lea todas las advertencias ubicadas en la sierra.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA “LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES”. El incumplimiento de las NORMAS DE SEGURIDAD identificadas por el símbolo del PUNTO NEGRO (●) que se indican A CONTINUACION y otras precauciones de seguridad puede dar lugar a lesiones personales graves.

Herramientas con aislamiento doble

El aislamiento doble  es un concepto de diseño utilizado en las herramientas mecánicas eléctricas que elimina la necesidad de un cordón de energía de tres cables conectado a tierra y de un sistema de fuente de energía conectado a tierra. Es un sistema reconocido y aprobado por Underwriter's Laboratories, la CSA y las autoridades federales de la OSHA.

- El servicio de ajustes y reparaciones de una herramienta con aislamiento doble requiere cuidado y conocimiento del sistema y deberá ser realizado únicamente por un técnico de servicio competente.

- DURANTE EL SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES, UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDENTICAS.

- ENCHUFES POLARIZADOS. Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, su herramienta está equipada con un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro), este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Cordones de extensión

- Sustituya los cordones dañados inmediatamente. La utilización de cordones dañados puede causar sacudidas, quemar o electrocutar.

- Si se necesita un cordón de extensión, se debe utilizar un cordón con conductores de tamaño adecuado para prevenir caídas de tensión excesivas, pérdidas de potencia o sobrecalentamiento. La tabla muestra el tamaño correcto a utilizar, según la longitud del cordón y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa del fabricante de la herramienta. En caso de duda, utilice la medida más gruesa siguiente. Utilice siempre cordones de extensión catalogados por U.L. y la CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSION

Capacidad nominal en amperios de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G.				Tamaños del cable en mm ²			
	Longitud del cordón en pies				Longitud del cordón en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0,75	0,75	1,5	2,5
6-8	18	16	14	12	0,75	1,0	2,5	4,0
8-10	18	16	14	12	0,75	1,0	2,5	4,0
10-12	16	16	14	12	1,0	2,5	4,0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTA: Cuanto más pequeño es el número de calibre, más grueso es el cordón.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Índice

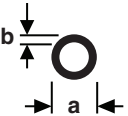
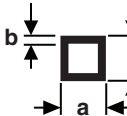
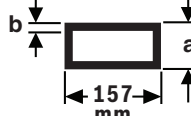
Seguridad	38-42	Instalación permanente en un banco de trabajo	50
Normas generales de seguridad para herramientas para tablero de banco	38-39	Montaje temporal utilizando abrazaderas	50
Normas de seguridad para sierras	39-40	Operaciones básicas de la sierra	51-53
Índice	42	Activación del interruptor	51
Requisitos eléctricos	43	Posición del cuerpo y de las manos	51
Capacidad de corte recomendada	44	Soporte de la pieza de trabajo	52
Familiarización con la sierra	44-45	Utilización de la abrazadera para la pieza de trabajo	52
Desempaquetado y comprobación del contenido	46	Soporte de piezas de trabajo largas	52
Ensamblaje	46-47	Soporte adicional para la pieza de trabajo	52
Remoción e instalación de las hojas	46-47	Corte de troceado	53
Ajustes	48	Corte a inglete	53
Ajuste del indicador de la escala de ingletes	48	Vaciado de la bandeja de recolección de virutas	53
Transporte y montaje	49-50	Mantenimiento y lubricación	54
Preparación para levantar la sierra	49	Resolución de problemas	55

Requisitos eléctricos

1. Conecte esta sierra a un circuito derivado de 120 V y 15 A con un fusible o un cortacircuito de 15 A. La utilización de un fusible de tamaño incorrecto puede dañar el motor.
2. Los fusibles pueden fundirse o los cortacircuitos pueden dispararse frecuentemente si se sobrecarga el motor. La sobrecarga puede producirse si se hace avanzar la hoja por la pieza de trabajo demasiado rápido o si se arranca y se detiene demasiado frecuentemente en un período de tiempo corto.
3. La mayoría de los problemas del motor se pueden atribuir a conexiones flojas o incorrectas, sobrecarga, tensión baja (tal como un cable de tamaño pequeño en el circuito de alimentación o un cable del circuito de alimentación demasiado largo). Compruebe siempre las conexiones, la carga y el circuito de alimentación cuando el motor no funciona bien.

Capacidad de corte recomendada

⚠ ADVERTENCIA El uso de esta herramienta más allá de las capacidades recomendadas puede hacer que el motor se quemé y causar posibles descargas eléctricas.

Dimensiones de la hoja aplicable	12" (305mm)		
Sección transversal de la pieza de trabajo			
Máxima capacidad de corte (a)	4.5" (114. mm)	4" (101.5mm)	3-1/8" (79mm)
Máximo grosor de la pared (b)	1/4" (6mm)		

Familiarización con la sierra



ADVERTENCIA Para evitar lesiones por causa de un arranque accidental, saque el enchufe del tomacorriente de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste.

Número de modelo.....SPT62MTC
 Ø de la hoja12" (305 mm)
 Tensión.....120 V~ 60 Hz 15 A
 Velocidad sin carga (n_0).....1500 /min

1. Mango de transporte superior: Este mango está incorporado en el ensamblaje del cabezal para facilitar el transporte.

2. Basculador de fijación en APAGADO del interruptor: Es necesario mover el basculador hacia la izquierda o hacia la derecha antes de que se pueda presionar el interruptor de encendido.

3. Interruptor de encendido: El interruptor de encendido que se utiliza con el basculador de fijación en APAGADO permite el paso de electricidad a la unidad.

4. Mango interruptor: El interruptor de encendido que se utiliza cuando el basculador ambidiestro permite el paso de electricidad a la sierra.

5. Protector inferior de la hoja: El protector inferior de la hoja ayuda a proteger las manos del operador contra la hoja que gira. Se retrae a medida que se baja la hoja.

6. Hoja: Utilice únicamente hojas de 12 pulgadas (305 mm) con un agujero para eje portaherramienta de 1 pulgada (25,4 mm).

7. Llave de tuerca para la hoja/área de almacenamiento: Se utiliza en el proceso de cambio de la hoja, para apretar y aflojar la hoja y el protector de la hoja.

8. Deflector de virutas: Este deflector protege para que las virutas grandes no entren en el protector superior.

9. Protector superior de la hoja: Cubre la parte superior de la hoja.

10. Extensión de la base deslizante: Proporciona una superficie de trabajo para soportar la pieza de trabajo y se expande para soportar materiales más largos.

11. Palanca de fijación de la extensión de la base: Fija la extensión de la base en las posiciones deseadas.

12. Almohadillas de montaje de la herramienta: Las dos esquinas de la sierra proveen áreas para sujetar con abrazaderas, empujar o clavar/atornillar la sierra a una superficie de trabajo plana.

13. Bandeja de recolección de virutas: Captura las virutas. Se puede retirar para vaciarla.

14. Eslabón de accionamiento del protector inferior: Permite un movimiento suave del protector inferior.

15. Abrazadera para la pieza de trabajo: Se utiliza para sujetar firmemente la pieza de trabajo contra el tope-guía.

16. Palanca de fijación de inglete: Bloquea y desbloquea el ensamblaje del tope-guía ajustable en un ángulo de inglete deseado.

17. Escala e indicador de ingletes: Permite al usuario leer fácilmente los ángulos de inglete. El indicador señala el ángulo actual.

18. Cierre del eje portaherramienta: Presione el botón de fijación del eje portaherramienta para impedir que la hoja rote cuando afloje o apriete el perno del eje portaherramienta durante la remoción o instalación de la hoja.

19. Pasador de fijación del ensamblaje del cabezal: Se utiliza para fijar el ensamblaje del cabezal en la posición inferior para el transporte.

20. Escudo transparente: Proporciona protección adicional contra las virutas.

21. Tope-guía: Sujeta firmemente la pieza de trabajo en el ángulo de inglete deseado.

22. Base: Proporciona una superficie de trabajo.

23. Palanca de liberación rápida: Libera la abrazadera.

24. Placa de cubierta: Cubre el perno y la arandela de la hoja.

25. Tornillo de la placa de cubierta: Consulte el capítulo "Remoción e instalación de las hojas".

26. Mangos de transporte fundidos con la pieza: Mangos para levantar y transportar la sierra, ubicados en la parte delantera y en la parte trasera de la base.

27. Resorte de pivote: Mantiene el ensamblaje del cabezal en la posición hacia ARRIBA.

28. Cable de alimentación

29. Ensamblaje del cabezal

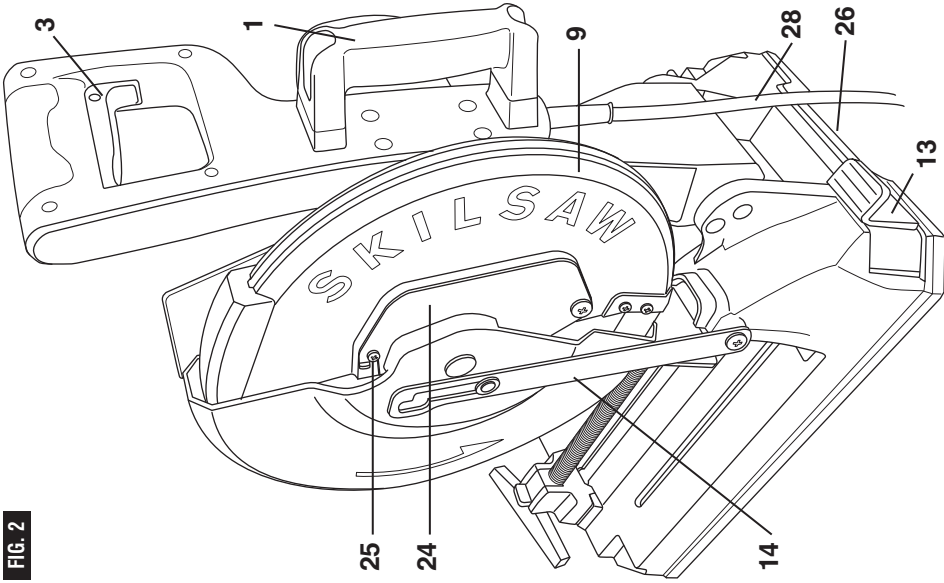


FIG. 2

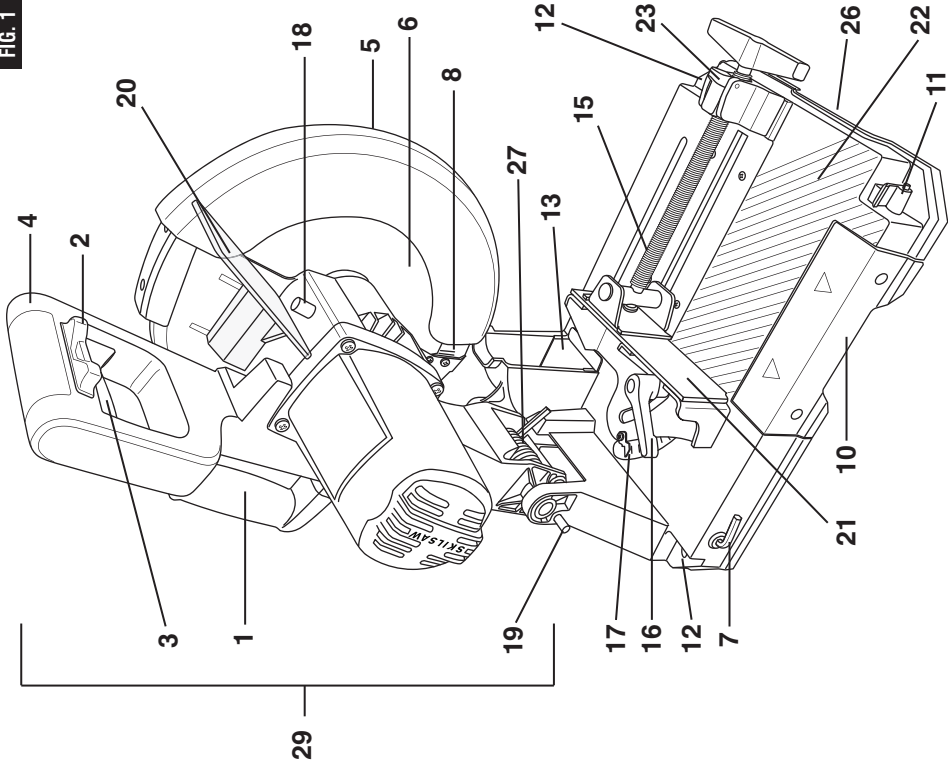


FIG. 1

Desempaquetado y comprobación del contenido

⚠ ADVERTENCIA No transporte nunca la herramienta por el cable de alimentación ni por el mango en el cual está ubicado el interruptor de alimentación del ensamblaje del cabezal. La sierra SPT62MTC se envía completa en una caja. Separe la herramienta de los materiales de embalaje y examine la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Si falta alguna pieza, no enchufe el cordón de energía ni ponga el interruptor en la posición de encendido hasta que las piezas que faltan se obtengan e instalen correctamente.

Ensamblaje

Remoción e instalación de las hojas

⚠ ADVERTENCIA Para evitar posibles lesiones, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación.

Cómo mover el ensamblaje del protector para apartarlo

1. Ubique la sierra en la posición hacia ARRIBA. Si la sierra está bloqueada en la posición hacia ABAJO, presione ligeramente hacia abajo sobre el ensamblaje del cabezal de la sierra y jale hacia fuera el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **19** (Fig. 1, página 45); luego, deje que el cabezal de la sierra suba hasta su posición más alta.

2. Afloje el tornillo de la placa de cubierta frontal **25** con el extremo de cabeza Philips de la llave para la hoja **7** aproximadamente seis rotaciones, lo suficiente para que el tope de la placa de cubierta **24A** pase por debajo de la cabeza del tornillo. No retire completamente el tornillo delantero. No afloje ni retire el tornillo trasero **30** (Fig. 3).
3. Rote el protector inferior **5** en el sentido de las agujas del reloj hasta que descansa encima del protector superior **9** y el perno y las arandelas de la hoja estén al descubierto (Fig. 4).

FIG. 3

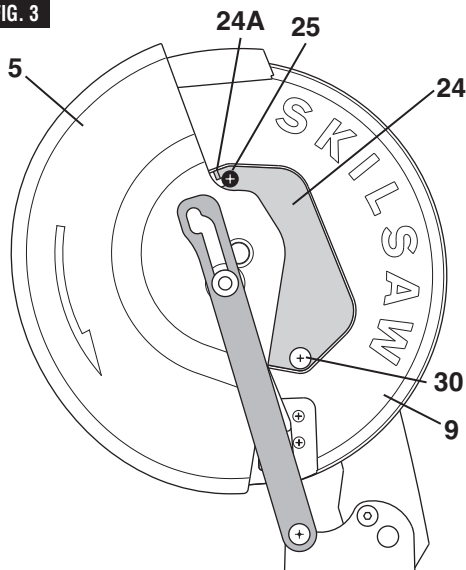
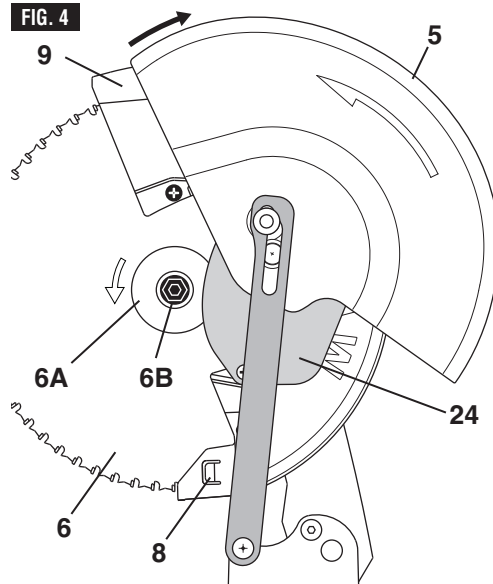


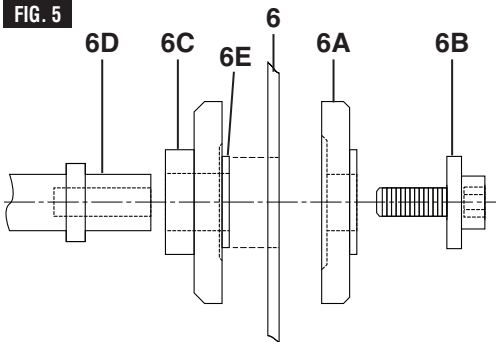
FIG. 4



Remoción de la hoja

1. Presione y mantenga presionado el cierre del eje portaherramienta **18** (Fig. 1, página 45). Rote lentamente la hoja mientras presiona el cierre del eje portaherramienta hasta que se asiente completamente en su posición de bloqueo.
2. Utilizando la llave para la hoja **7**, afloje el perno de la hoja **6B** girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj mientras sujeta el cierre del eje portaherramienta en la posición hacia abajo.
3. Retire el perno de la hoja **6B** y la arandela externa **6A**. Agarre cuidadosamente la hoja **6** (Fig. 4). Deslice la hoja alejándola de la arandela interna **6C** y separándola del vástago del eje portaherramienta **6D**, y luego hacia abajo y alejándola de la sierra. Deje la arandela interna **6C** en el vástago del eje portaherramienta **6D** (Fig. 5).

FIG. 5



Instalación de una hoja de 12 pulgadas

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones, no utilice una hoja con dimensiones superiores o inferiores a 12 pulgadas de diámetro y 1 pulgada de eje portaherramienta. El grosor máximo de la placa de la hoja es 0.100 pulgadas.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, utilice una hoja de sierra con una capacidad nominal de 1500/min (RPM) o mayor.

1. Siga todos los pasos de “Cómo mover el ensamblaje del protector para apartarlo” y “Remoción de la hoja”.
2. Maneje cuidadosamente la hoja nueva. Compruebe que la flecha de rotación ubicada en la hoja **6** coincida con la flecha de rotación ubicada en el protector inferior **5** (Fig. 4). Deslice cuidadosamente la hoja hacia el interior del protector superior y sobre el vástago del eje portaherramienta **6D** con la arandela interna **6C** montada. Mueva la hoja de manera que su agujero para eje portaherramienta vaya alrededor del anillo de soporte **6E** de la arandela interna **6C** (Fig. 5).
3. Coloque la arandela exterior **6A** sobre el vástago del eje portaherramienta **6D** y apriete con los dedos el perno de la hoja **6B**. Asegúrese de que la hoja permanezca sobre el anillo de soporte de la arandela interna **6E** (Fig. 5).
4. Rote lentamente la hoja **6** mientras presiona el botón de cierre del eje portaherramienta **18** (Fig. 1, página 45) hasta que se asiente completamente en su posición de bloqueo.
5. Utilizando la llave para la hoja **7**, apriete firmemente el perno de la hoja **6B** girándolo en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 4). No lo apriete excesivamente.
6. Rote lentamente hacia abajo el protector inferior **5**. La placa de cubierta **24** también rotará hasta que se asiente encima del tornillo de la placa de cubierta frontal **25** (Fig. 4 y 3).
7. Una vez que esté en su sitio, apriete el tornillo de la placa de cubierta **25** (Fig. 3).
8. Asegúrese de que el cierre del eje portaherramienta **18** se haya liberado para que la hoja gire libremente.
9. Coloque la llave para la hoja **7** de vuelta en el área de almacenamiento (Fig. 1, página 45).

⚠ ADVERTENCIA No utilice nunca la sierra si no tiene la placa de cubierta colocada de manera segura en su sitio. El protector inferior no funcionará correctamente.

⚠ ADVERTENCIA Después de instalar una hoja nueva, baje la hoja al interior de la ranura para la hoja y compruebe si hay algún contacto con la base o con la estructura de la mesa giratoria. Si la hoja entra en contacto con la base, obtenga servicio autorizado.

Ajustes

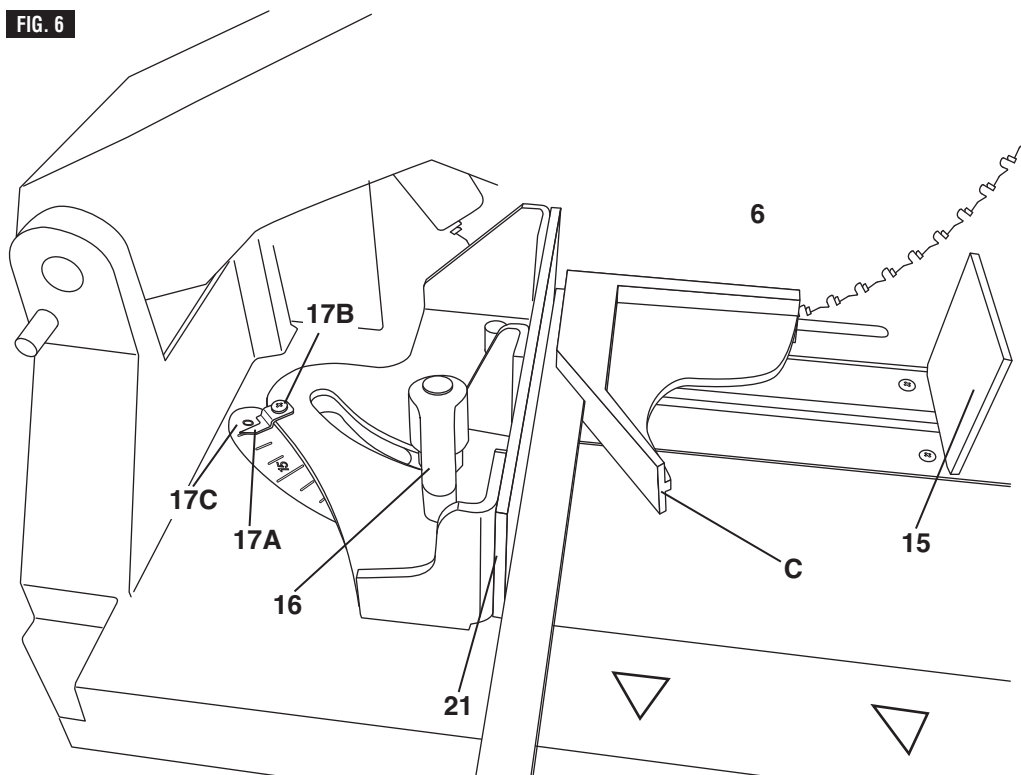
⚠ ADVERTENCIA Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación, para evitar posibles lesiones.

NOTA: La sierra se ajustó completamente en la fábrica. Sin embargo, puede que durante el transporte haya ocurrido una ligera desalineación. Compruebe los siguientes ajustes y haga ajustes si es necesario antes de utilizar esta sierra.

Ajuste del indicador de la escala de ingletes (Fig. 6)

1. Fije el ensamblaje del cabezal de la sierra en la posición hacia ABAJO con el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **19**.
2. Suba la palanca de liberación rápida **23** y jale la abrazadera para la pieza de trabajo **15** alejándola del tope-guía **21**.
3. Afloje la palanca de fijación de inglete **16**.
4. Ajuste el tope-guía **21** en la posición de 0° colocando la escuadra de combinación **C** entre la hoja **6** y el tope-guía **21**.
5. Fije el tope-guía **21** en la posición correcta apretando la palanca de fijación de inglete **16**.
6. Afloje el tornillo de ajuste del indicador **17B** que sujeta el indicador de la escala de ingletes **17A** en la posición correcta.
7. Posicione el indicador de manera que esté alineado con la línea de 0° de la escala de ingletes **17C**.
8. Apriete el tornillo de ajuste del indicador **17B**.

FIG. 6



Transporte y montaje

ADVERTENCIA Para evitar lesiones, siga todas las instrucciones identificadas a continuación con el símbolo de PUNTO NEGRO (•).

- No levante nunca esta sierra agarrando la extensión de la base cuando esté en la posición extendida.
- Desenchufe el cable eléctrico y enróllelo.
- No levante nunca la sierra agarrando cualquiera de las piezas del mecanismo. La sierra se podría mover y causarle a usted lesiones graves en los dedos o las manos.
- Para evitar lesiones en la espalda, sujete la herramienta cerca del cuerpo cuando la levante. Doble las rodillas para que pueda levantar con las piernas, no con la espalda.
- No levante nunca la herramienta agarrando el mango con interruptor. Esto podría causar daños graves a la herramienta.
- No levante nunca la sierra por el cable de alimentación. Si se intenta levantar o transportar la herramienta por el cable de alimentación se dañarán el aislamiento y las conexiones de los cables, lo cual causará descargas eléctricas o un incendio.

- Coloque la sierra sobre una superficie firme y nivelada, en la que haya amplio espacio para manejar y soportar apropiadamente la pieza de trabajo.
- Levante esta sierra ÚNICAMENTE por los mangos de transporte fundidos con la pieza ubicados en cada extremo de la base o por el mango de transporte superior.

Preparación para levantar la sierra

Apriete la abrazadera para la pieza de trabajo **15** contra el tope-guía **21** para impedir que se mueva durante el transporte (Fig. 1, página 45).

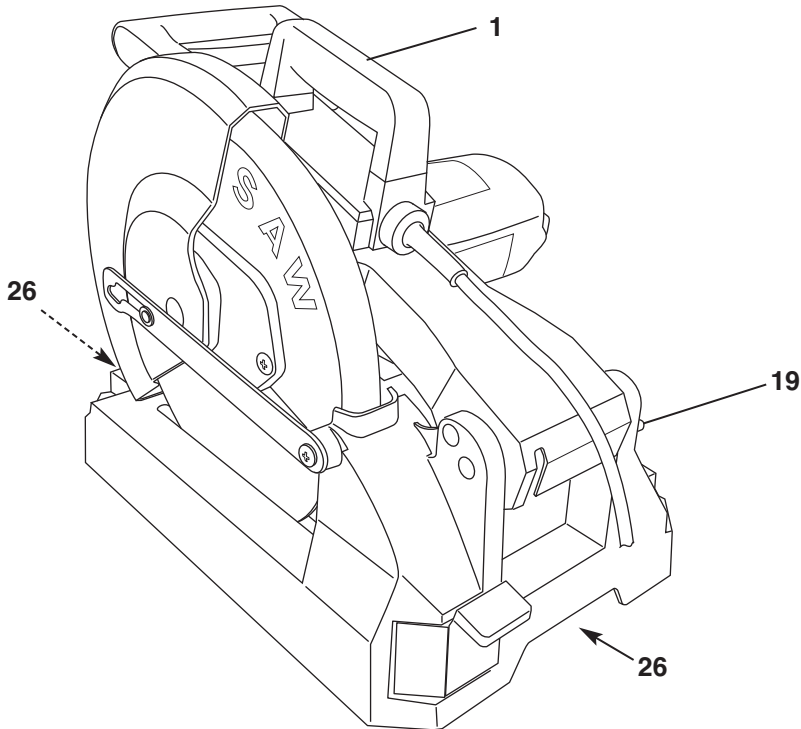
Fije el ensamblaje del cabezal de la sierra en la posición hacia ABAJO con el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **19** (Fig. 1, página 45).

Asegúrese de que la extensión de la mesa de la base **10** esté en la posición cerrada y bloqueada en su sitio (Fig. 1, página 45).

Desde el lado de la hoja, agarre los dos mangos de transporte fundidos con la pieza **26** ubicados debajo de la base o el mango de transporte superior **1** (Fig. 7).

Continúe el procedimiento y levante y transporte la sierra cómodamente.

FIG. 7

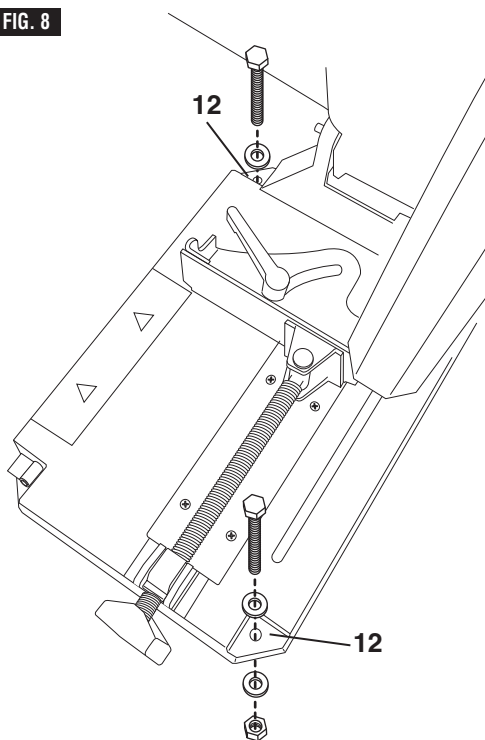


Aplicaciones de montaje

Instalación permanente en un banco de trabajo

1. Ambos agujeros de montaje **12** se deberán empear de manera segura utilizando pernos de 5/16 de pulgada, arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (que no se incluyen).
2. Localice y marque el lugar donde se va a montar la sierra.
3. Taladre dos agujeros de 5/16 de pulgada de diámetro a través del banco de trabajo.
4. Coloque la sierra sobre el banco de trabajo, alineando los agujeros **12** ubicados en la base con los agujeros taladrados en el banco de trabajo. Instale los pernos, las arandelas de seguridad y las tuercas hexagonales (Fig. 8).

FIG. 8

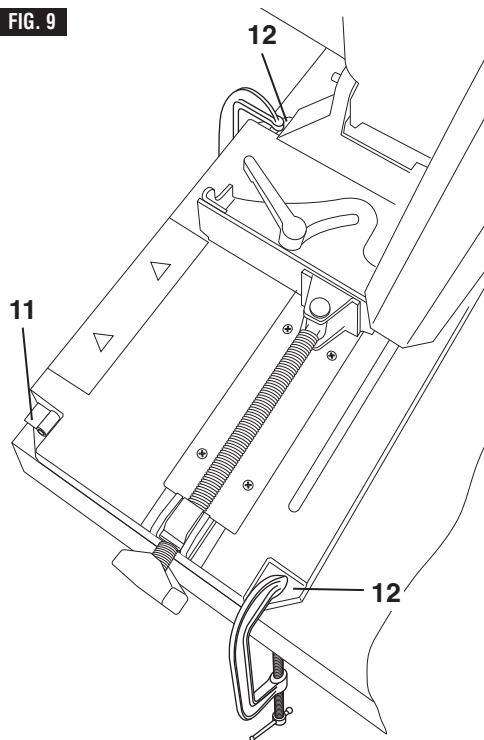


Montaje temporal utilizando abrazaderas

Si es necesario, sujete la sierra a un banco de trabajo o un tablero de mostrador utilizando abrazaderas.

- Coloque dos o más abrazaderas en "C" sobre las áreas de sujeción con abrazaderas **12** y sujételas firmemente (Fig. 9). Hay dos áreas de sujeción con abrazaderas **12** sólo en dos esquinas de la sierra.
- Tenga cuidado de no colocar las abrazaderas sobre la palanca de fijación de la extensión de la base **11** (Fig. 9).

FIG. 9

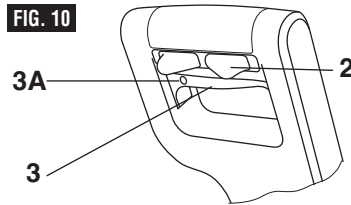


Operaciones básicas de la sierra

Activación del interruptor

Por motivos de seguridad, la palanca del interruptor de alimentación está diseñada para prevenir los arranques accidentales. Para operar el interruptor de seguridad, deslice el basculador de "Fijación en APAGADO" del interruptor 2 con cualquiera de los pulgares para desacoplar el cierre, luego jale la palanca del interruptor de alimentación 3 y suelte el basculador de "Fijación en APAGADO" del interruptor 2 (Fig. 10). Al soltar la palanca del interruptor de alimentación, el basculador de "Fijación en APAGADO" del interruptor 2 acoplará automáticamente la palanca del interruptor de alimentación 3 y dicha palanca ya no funcionará hasta que el basculador de "Fijación en APAGADO" sea acoplado de nuevo (Fig. 10).

FIG. 10



NOTA: La palanca del interruptor 3 tiene un agujero 3A que puede acomodar un candado con una barra larga de hasta 1/4 de pulgada de diámetro (no suministrado con la sierra) para prevenir el uso no autorizado.

Posición del cuerpo y de las manos

ADVERTENCIA Posicione el cuerpo y las manos de manera apropiada para hacer que la operación de corte sea más fácil y más segura. Siga las siguientes instrucciones (vea la Figura 11).

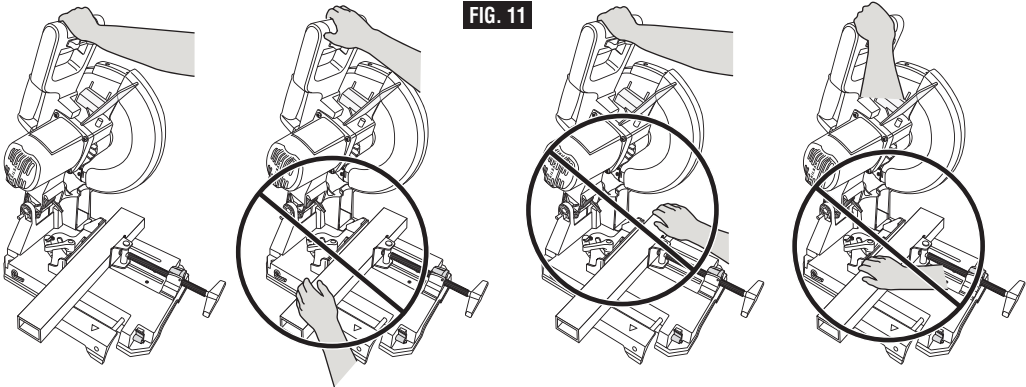
- No ponga nunca las manos cerca del área de corte sobre la mesa o sobre la pieza de trabajo.
- Utilice siempre la abrazadera para sujetar la pieza de trabajo contra la base y el tope-guía cuando haga cortes. No soporte la pieza de trabajo con la mano.
- Mantenga las manos en posición correcta hasta que se haya soltado el gatillo y la hoja se haya detenido por completo.
- Mantenga los pies firmemente en el piso y mantenga un equilibrio adecuado.
- Siga el ensamblaje del cabezal cuando corte a inglete. Sitúese ligeramente a un lado de la hoja de sierra.

- Antes de hacer cualquier corte, con la sierra apagada, baje la hoja para ver con antelación la trayectoria de ésta, es decir, haga una prueba en vacío.

ADVERTENCIA Tenga en cuenta la trayectoria de la hoja de sierra. Haga una prueba en vacío con la sierra APAGADA realizando un ciclo de corte simulado y observe la trayectoria proyectada de la hoja de sierra.

PRUEBA EN VACÍO: Es importante saber dónde se van a intersectar la hoja y la pieza de trabajo durante las operaciones de corte. Realice siempre la secuencia de corte simulado con la herramienta eléctrica APAGADA para conocer la trayectoria proyectada de la hoja de sierra. Ajuste la abrazadera y el tope-guía de manera que no interfieran con el protector inferior liso ni con la acción de corte durante la operación de corte.

FIG. 11



Soporte de la pieza de trabajo

Utilización de la abrazadera para la pieza de trabajo

Esta abrazadera sujeta fácilmente una pieza de trabajo a la base.

1. Incline la palanca de liberación rápida **23** hacia arriba para liberar la abrazadera para la pieza de trabajo **15**.
2. Jale hacia atrás la abrazadera para la pieza de trabajo **15**.
3. Coloque la pieza de trabajo **W** entre el tope-guía **21** y la cara de la abrazadera **15A**.
4. Gire la palanca de liberación rápida **23** de vuelta hacia abajo. Rote el mango de la abrazadera **15B** en el sentido de las agujas de reloj hasta que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta.

Soporte de piezas de trabajo largas

⚠ ADVERTENCIA Las piezas de trabajo largas tienen tendencia a inclinarse, a menos que estén sujetas con abrazaderas y soportadas adecuadamente desde debajo.

La extensión de la base deslizante **10** proporciona soporte adicional para la pieza de trabajo y es especialmente útil cuando se cortan piezas de trabajo largas. Para reposicionar la exten-

sión, simplemente desbloquee la palanca de fijación de la extensión de la base **11**, repositone la extensión **10** y bloquee la palanca **11** (Fig. 12). La palanca de fijación se aprieta rotándola en el sentido de las agujas del reloj (jalando hacia arriba).

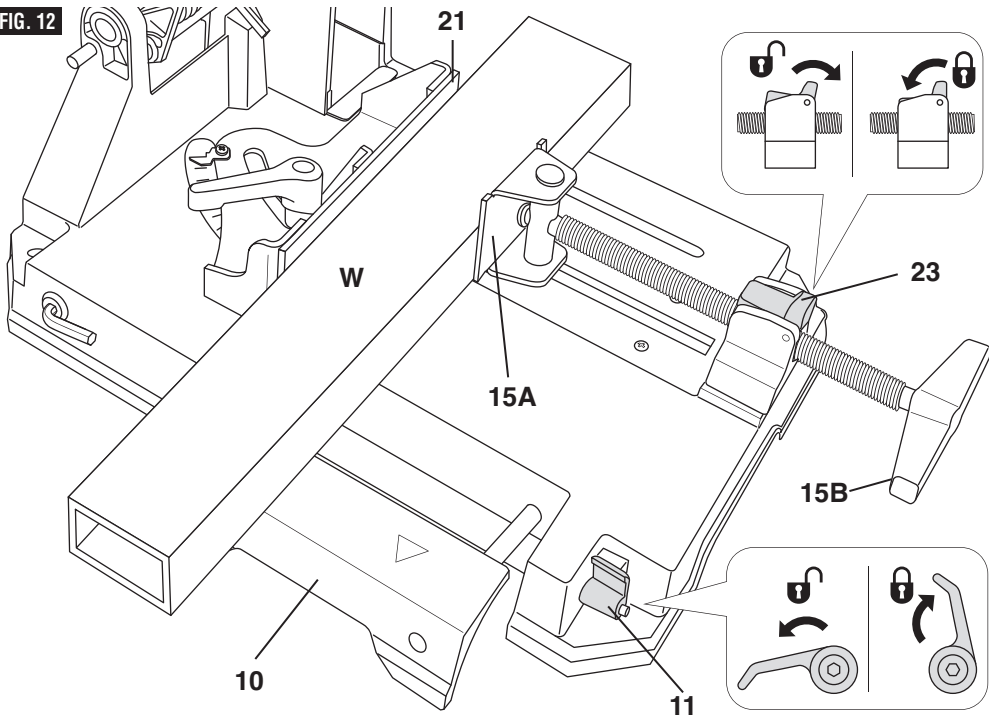
Soporte adicional para la pieza de trabajo

Bloques: Las piezas de trabajo largas necesitan soporte adicional. La altura de la base es de 2 5/8 pulgadas (66 mm). Corte dos bloques de 2x4 de manera que tengan 2 5/8 pulgadas de longitud y fíjelos uno a otro con sujetadores. Se pueden utilizar tablas de estos grosores y esta altura para crear extensiones de soporte auxiliares para piezas de trabajo largas.

Abrazaderas: Otros dispositivos de sujeción, tales como abrazaderas en C, se pueden utilizar para sujetar firmemente la pieza de trabajo contra la mesa y el tope-guía. Asegúrese de que las abrazaderas no interfieran con la trayectoria de corte.

⚠ ADVERTENCIA Ajuste siempre la extensión de la base deslizante para soportar la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo no soportada se puede mover hasta salirse de su posición durante el corte y causar lesiones y/o daños a la herramienta.

FIG. 12



Corte de troceado

- Un “corte de troceado” es un corte transversal a un ángulo de inglete de 0°.

Siga estas instrucciones para hacer un corte de troceado:

1. Jale el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **19** y deje que el ensamblaje del cabezal suba hasta la posición superior.
2. Posicione adecuadamente la pieza de trabajo. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta con la abrazadera (consulte “Utilización de la abrazadera para la pieza de trabajo”, página 52).
3. Active el interruptor. Baje el ensamblaje del cabezal y realice el corte.
4. Espere hasta que la hoja se detenga por completo antes de devolver el ensamblaje del cabezal a la posición elevada y/o retirar la pieza de trabajo.

Corte a inglete

- Un corte a inglete es un corte de troceado realizado a cualquier ángulo de inglete en el intervalo de 0 a 45°.
- La escala de ingletes muestra el ángulo de la hoja respecto al ángulo del tope-guía.

Siga estas instrucciones para hacer un corte a inglete:

1. Suba la palanca de liberación rápida 23 y jale la abrazadera para la pieza de trabajo 15 alejándola del tope-guía 21.
2. Afloje la palanca de fijación de inglete 16. Mueva el tope-guía 21 hasta el ángulo deseado, indicado en la escala de ingletes 17C por el indicador de la escala de ingletes 17A. Apriete la palanca de fijación de inglete 16.
3. Siga los pasos indicados en “Utilización de la abrazadera para la pieza de trabajo” (página 52) para sujetar adecuadamente la pieza de trabajo.
4. Siga los procedimientos para corte de troceado.
5. Espere hasta que la hoja se detenga por completo antes de volver a colocar el ensamblaje del cabezal en la posición subida y/o retirar la pieza de trabajo.

Vaciado de la bandeja de recolección de virutas

Después de que la bandeja de recolección de virutas **13** esté llena de 2/3 a 3/4 de su capacidad, retírela de la sierra jalándola directamente hacia atrás hasta sacarla de la base **22** (Fig. 2). Vacíe la bandeja en un recipiente para residuos adecuado. Reinstale la bandeja deslizándola directamente de vuelta al interior de la parte trasera de la base.

Mantenimiento y lubricación

Servicio

⚠ ADVERTENCIA Recomendamos que todo el servicio de las herramientas sea realizado por un Centro de servicio de fábrica SKILSAW o por una Estación de servicio SKILSAW autorizada. El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede tener como resultado la colocación incorrecta de los cables y componentes internos, lo cual podría causar un peligro grave.

Escobillas de carbono

Las escobillas y el conmutador de la herramienta han sido diseñados para muchas horas de servicio confiable. Para mantener un rendimiento óptimo del motor, recomendamos que cada dos a seis meses se examinen las escobillas. Sólo se deben usar escobillas de repuesto SKILSAW genuinas diseñadas específicamente para su herramienta.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA Para evitar accidentes desconecte siempre la herramienta de la fuente de energía antes de la limpieza o de la realización de cualquier mantenimiento. La herramienta se puede limpiar más eficazmente con aire comprimido seco. Use gafas de seguridad siempre que limpie herramientas con aire comprimido.

Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de materias extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas.

Revise periódicamente para asegurarse de que el protector inferior y todas las piezas móviles estén funcionando en forma adecuada.

Retire las virutas acumuladas en las piezas móviles de la herramienta soplando con aire comprimido o limpiando con un paño húmedo.

⚠ PRECAUCION Ciertos agentes de limpieza y solventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Cuidado de las hojas

Las hojas pueden desafilarse o perder dientes rápidamente. Si le ocurre que tiene que forzar la sierra hacia delante para cortar, en lugar de simplemente guiarla a través del corte, lo más probable es que la hoja esté desafilada o que le falten dientes. Reemplace la hoja si le faltan dientes o si algún diente está flojo o desafilado.

Recuerde, las hojas están diseñadas para cortar, por lo que debe manejarlas con cuidado.

Lubricación de las herramientas

Su herramienta Bosch ha sido lubricada adecuadamente y está lista para la utilización. Se recomienda que las herramientas con engranajes se vuelvan a engrasar con un lubricante especial para engranajes en cada cambio de escobillas.

Lubrique periódicamente las piezas móviles con silicona, o un rocío de aceite liviano. No use grasa, porque tiende a atraer y retener las virutas metálicas.

Cojinetes

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para la vida de la unidad en circunstancias normales de funcionamiento. No se requiere lubricación adicional.

Resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	MEDIDA CORRECTIVA
Problemas eléctricos		
El motor no arranca.	La herramienta no está enchufada.	Enchufe la herramienta. Use un tomacorriente distinto.
	El fusible se ha fundido o el cortacircuito ha saltado.	Reemplace el fusible de la casa o reajuste el cortacircuito que ha saltado.
	Las escobillas están desgastadas.	Contacte a Servicio Autorizado SKILSAW para hacer que reemplacen las escobillas.
	El cable de alimentación está dañado.	Haga que el cable de alimentación sea reemplazado por el Servicio Autorizado SKILSAW.
La herramienta arranca lentamente.	Función de arranque suave de la herramienta.	No se necesita ninguna medida correctiva. Ésta es una característica normal de la función de arranque suave.
Problemas generales		
La hoja golpea la base de la herramienta.	La hoja está desalineada.	Contacte a Servicio Autorizado SKILSAW.
El ángulo de corte no es preciso.	El tope-guía está desalineado.	Ajuste el indicador de la escala de ingletes. Consulte la página 48.
No se puede cambiar el ángulo de inglete.	La palanca de fijación de inglete está apretada.	Afloje la palanca de fijación de inglete. Consulte la página 53.
El ensamblaje del cabezal no sube completamente o el protector de la hoja no se cierra completamente.	Falla de alguna la pieza.	Contacte a Servicio Autorizado SKILSAW.
	El resorte del pivote o el resorte del protector no se han reemplazado adecuadamente después del servicio de ajustes y reparaciones.	Contacte a Servicio Autorizado SKILSAW.
	La placa de cubierta no se ha colocado correctamente después de cambiar la hoja.	Apriete adecuadamente la placa de cubierta. Consulte "Remoción e instalación de las hojas" en la página 46.
	Acumulación de virutas/residuos.	Retire las virutas acumuladas. Consulte "Vaciado de la bandeja de recolección de virutas" en la página 53 y "Limpieza" en la página 54.
La hoja se atora o se engancha. Cortes bastos.	Funcionamiento incorrecto.	Asegúrese de que el material que se esté cortando no exceda la capacidad de corte. Consulte la página 43.
	Hoja desafilada.	Reemplace la hoja. Consulte la página 46.
	Hoja incorrecta.	Utilice únicamente hojas recomendadas para esta herramienta y el material que se esté cortando. Consulte la página 47.
	La hoja está dañada o doblada.	Reemplace la hoja. Consulte la página 46.
La herramienta vibra o tiembla.	La hoja de sierra no es redonda.	Reemplace la hoja. Consulte la página 46.
	La hoja de sierra está dañada o doblada.	Reemplace la hoja. Consulte la página 46.
	La hoja de sierra está floja.	Apriete el perno de la hoja. Consulte la página 46.
	Otra	Contacte a Servicio Autorizado SKILSAW.

LIMITED WARRANTY OF SKILSAW® PROFESSIONAL PORTABLE AND PROFESSIONAL BENCHTOP POWER TOOLS DESIGNATED WITH A MODEL NUMBER BEGINNING WITH SPT

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKILSAW professional portable and benchtop power tools designated with a model number beginning with SPT, will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, abused, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Center. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL® Factory Service Center or Authorized Service Center. For Authorized SKIL Power Tool Service Centers, please visit www.skilsaw.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999)

In addition to the limited warranty above, SKILSAW professional portable and benchtop power tools designated with a model number beginning with SPT are covered by our 180-Day STAY TRUE® Guarantee. The original purchaser may return any eligible SKILSAW professional portable and benchtop power tool for any reason to the original place of purchase, within 180 days from the date of purchase for a full refund. The Original purchaser must retain the receipt as proof of purchase. Reconditioned tools ARE NOT eligible for our STAY TRUE GUARANTEE.

GARANTIE LIMITÉE D'OUTILS ÉLECTRIQUES PROFESSIONNELS PORTATIFS ET PROFESSIONNELS DE TABLE SKILSAW® CONÇUS AVEC UN NUMÉRO DE MODÈLE COMMENÇANT PAR SPT

Robert Bosch Tool Corporation (« Vendeur ») garantit à l'acheteur original seulement que tous les outils électriques professionnels portatifs et de table SKILSAW conçus avec un numéro de modèle commençant par SPT ne comporteront aucun défaut de matériau ou vice de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date de leur achat.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE REMÈDE EXCLUSIF en vertu de la présente Garantie limitée et, dans la mesure autorisée par la loi, de toute garantie ou condition s'appliquant de plein droit, sera la réparation ou le remplacement sans frais des pièces affectées d'un défaut de matériau ou d'un vice de fabrication, à condition qu'elles n'aient pas été utilisées de façon inappropriée ou abusivement, et qu'elles n'aient pas été réparées par des personnes autres que le Vendeur ou un Centre de service après-vente agréé. Pour vous prévaloir de la présente Garantie limitée, vous devez retourner le produit complet, en port payé, à un centre de service usine SKIL® ou à un centre de service après-vente agréé. Pour trouver les centres de service après-vente agréés de SKIL pour des outils électriques, veuillez vous rendre sur le site www.skilsaw.com ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999)

En plus de la garantie limitée susmentionnée, les outils électriques professionnels portatifs et de table SKILSAW conçus avec un numéro de modèle commençant par SPT sont couverts par notre garantie de 180 jours STAY TRUE®. L'acheteur original peut retourner à l'endroit où il l'a acheté tout outil électrique professionnel portatif ou de table SKILSAW admissible pour quelque raison que ce soit dans les 180 jours suivant la date de son achat pour obtenir un remboursement intégral. L'acheteur original doit conserver son reçu comme preuve d'achat. Les outils remis en état NE SONT PAS admissibles pour notre GARANTIE STAY TRUE.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS SKILSAW® PROFESIONALES PORTÁTILES Y DE BANCO PROFESIONALES DESIGNADAS CON UN NÚMERO DE MODELO QUE COMIENZE CON SPT

Robert Bosch Tool Corporation (el "Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas eléctricas SKILSAW profesionales portátiles y de banco designadas con un número de modelo que comience con SPT estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, en la medida en que la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o el reemplazo sin cargo alguno de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, sometidas a abuso o reparadas por personas que no sean el Vendedor o un Centro de Servicio Autorizado. Para efectuar un reclamo bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier Centro de Servicio de Fábrica SKIL® o Centro de Servicio Autorizado SKIL®. Para localizar Centros de Servicio de Herramientas Eléctricas SKIL Autorizados, sírvase visitar www.skilsaw.com o llamar al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

Además de la garantía limitada que antecede, las herramientas eléctricas SKILSAW profesionales portátiles y de banco designadas con un número de modelo que comience con SPT están cubiertas por nuestra garantía STAY TRUE® de 180 días.

El comprador original podrá devolver cualquier herramienta eléctrica SKILSAW profesional portátil y de banco que reúna los requisitos, por cualquier motivo, dentro del plazo de 180 días a partir de la fecha de compra, para recibir un reembolso completo. El comprador original debe retener el recibo como comprobante de compra. Las herramientas reacondicionadas NO REÚNEN los requisitos de nuestra GARANTÍA STAY TRUE.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V.,

Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070,

Tel. (722) 2792300



1 6 0 9 B 0 0 4 2 7